

قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى الدراسية

دكتور شعبان عبد العزيز خليفة
محمد عوض العائدي



قائمة
رؤوس الموضوعات
العربية الكبرى

© طبعة ١٤٠٥ هـ ١٩٨٥ الرياض

دار المريخ للنشر

حقوق الطبع والنشر محفوظة

لا يجوز استساخ أى جزء من

هذا الكتاب أو اختزانه بأى

وسيلة الا بإذن خطى من

الناشر - ص.ب ١٠٧٢٠

(الرياض ١١٤٤٣) .

قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى

الجزء الأول

تأليف
دكتور شعبان عبدالعزیز خلیفة
محمد عوض العايدی



الرياض - ص ١٧٢٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

توطئة

توطئة

كشفت الممارسات المهنية فى مجال المكتبات والمعلومات العربية عن نقص شديد وقصور فى أدوات العمل الأساسية التى يستند إليها أمناء المكتبات وخبراء المعلومات فى عملهم اليومى بتلك المؤسسات الفكرية .

وبحكم موقعنا فى المجالين الأكاديمى والتطبيقى أخذنا على عاتقنا القيام بإعداد ما يمكن إعداده من هذه الأدوات فقدمنا من قبل أدوات للفهرسة الوصفية والموضوعية . واليوم تقدم أداة أخرى تـمس الحاجة إليها فى المكتبات ومراكز المعلومات العربية ألا وهى قائمة رؤوس موضوعات تـسد فجوة أساسية فى نسيج التحليل الموضوعى لأوعية المعلومات العربية .

وقد قدمنا لهذه الأداة بعشرين فذلـكة أعطيت أرقاماً بلا عناوين نهجاً جديداً ودفعاً للملل وطلباً للتأنى فى القراءة والدرس وتدور الفذلـكات من الأولى حتى الحادية عشرة حول أساسيات رؤوس الموضوعات وهى بمثابة دليل للمفهرس إلى كيفية التحليل الموضوعى لأوعية المعلومات برؤوس الموضوعات . أما الفذلـكتان الثانية عشرة والثالثة عشرة فتدوران حول واقع قوائم رؤوس الموضوعات الأجنبية والعربية تقييماً ودراسة أما الفذلـكات من الرابعة عشرة حتى العشرين فهى عرض ودليل لإستخدام قائمتنا ونستعرض فيما يلى الفذلـكات العشرين حسب تسلسلها :

الفذلـكة الأولى :	أسباب الفهرسة
الفذلـكة الثانية :	جوانب الفهرسة
الفذلـكة الثالثة :	التحليل الموضوعى بين التصنيف ورؤوس الموضوعات
الفذلـكة الرابعة :	خطوات التحليل الموضوعى
الفذلـكة الخامسة :	إستراتيجية رؤوس الموضوعات
الفذلـكة السادسة :	أشكال رؤوس الموضوعات
الفذلـكة السابعة :	تفريعات رؤوس الموضوعات
الفذلـكة الثامنة :	الإحالات فى رؤوس الموضوعات
الفذلـكة العاشرة :	علامات الترقيم فى رؤوس الموضوعات
الفذلـكة الحادية عشرة :	ترتيب المداخل فى رؤوس الموضوعات
الفذلـكة الثانية عشرة :	قوائم رؤوس الموضوعات الأجنبية

قوائم رؤوس الموضوعات العربية	الفذلكة الثالثة عشرة :
لماذا قائمتنا الكبرى	الفذلكة الرابعة عشرة :
الموضوعات التي ترد تحت المناطق في قائمتنا الكبرى	الفذلكة الخامسة عشرة :
التفريعات الشكلية في قائمتنا الكبرى	الفذلكة السادسة عشرة :
التفريعات الوجيهة في قائمتنا الكبرى	الفذلكة السابعة عشرة :
الموضوعات التي تفرع جغرافيا في قائمتنا الكبرى	الفذلكة الثامنة عشرة :
الموضوعات التي تستخدم فيها الصفة الدالة على الجنس	الفذلكة التاسعة عشرة :
في قائمتنا الكبرى	
أهم المصادر التي استندت إليها قائمتنا الكبرى	الفذلكة العشرون :
ويلى هذه الفذلكات العشرين القائمة مرتبة رؤوسها هجائيا من الألف إلى الياء حسب القواعد العلمية	
المرعية التي عالجنها في الفذلكة الحادية عشرة .	

الدراسة

(١)

يصدر العالم فى كل سنة حوالى ٦٠٠.٠٠٠ كتاب ونحوها من ٥٠٠.٠٠٠ دورية ومئات الآلاف من المواد السمعية البصرية وملايين القطع من المصغرات الفيلمية . وتقدر الإحصائيات ما صدر منذ دخول الطباعة حتى الآن بنحو من ١٢ مليون كتاب منها عشرة ملايين فى الخمسين سنة الماضية فقط ، معنى هذا أن ما نشر فى نصف قرن يعدل خمسة أمثال ما نشر فى خمسة قرون ، وذلك له معنى واحد أننا نعيش ثورة معلومات وعصر إنفجار فكرى .

وكانت المكتبات قبل هذه الثورة وذلك الانفجار محدودة فى مواردها ومقتنياتها بحيث يمكن لأمين المكتبة تحديد مكان وجود كتاب ما معتمدا على ذاكرته وأدواته البسيطة الفجة ، بيد أننا الآن وبعد هذه الثورة العظيمة أصبحنا أمام مكتبات مليونية ليس فقط على مستوى المكتبات الوطنية أو المكتبات الجامعية بل أيضا على مستوى المكتبات المتخصصة والعامة ولنا فى مكتبة نيويورك العامة ومكتبة بوسطن العامة نموذج حى على ذلك . ومن ثم أصبح مستحila على أى ذاكرة بشرية أن تحدد مكان وجود كتاب معين داخل المكتبة ، فضلا عن الإحاطة بما يوجد بها من كتب لمؤلف معين أو فى موضوع بالذات . وبالتالي كان لا بد من إعداد الأدوات واتخاذ الوسائل واصطناع السبل للسيطرة الكاملة على ما يوجد بالمكتبة من أوعية للمعلومات ، وتحديد مكان وجود كل منها بدقة متناهية لتيسير الوصول الى أى قطعة بأسرع ما يمكن وبأقل مجهود يبذل . هذه السبل التى تصطنع للسيطرة الكاملة على أوعية المعلومات داخل المكتبة تعرف فنيا ومهنا بالفهرسة ، والأدوات التى تنتج عن هذه العمليات الفنية المهنية تعرف بالفهارس ، ويطيب لنا أن نطلق على من يتوفر على هذه العمليات ويعد تلك الأدوات المفهرسين .

* * *

(٢)

والفهرسة اصطلاحا تعنى وصف المواد التى تقتنيها المكتبة وصفا خارجيا وداخليا دقيقا بحيث يتيسر تكوين صورة مصغرة عن أى منها سلفا ، كما تيسر الوصول إلى أيها داخل المكتبة وتحديد مكانها بدقة لتوفير وقت الباحث وجهده ، وهذا ما يجعل الفهرسة عصب العمل المكتبى فى العصر الحديث .

ولما كانت الفهرسة تصف المواد وصفا خارجيا وداخليا فانها فنيا ومهنية تنقسم الى قسمين (أ) فهرسة وصفية وتعنى بوصف الكيان المادى أو الجوانب الخارجية فى الوعاء (ب) فهرسة موضوعية وتعنى بوصف الكيان الموضوعى أو المحتوى الفكرى فى الوعاء وهو ما نسميه بالوصف الداخلى وهذا الوصف الموضوعى يمكن الوصول إليه بعمليتين فئيتين هما التصنيف ورؤوس الموضوعات ولنا عودة مقارنة إليهما بعد .

وثمره الوصف (الفهرسة) مفتاح أو بيان أو ثبت أو أداة بحث تعرف فنيا ومهنية بالفهرس ، إذ هو مرآة أو منظار يرى به القارئ أو الباحث مقتنيات المكتبة ويحدد مكان كل منها قبل الخوض فى هذا الخضم المتلاحم من مصادر المعلومات التى أصبحت تحسب الآن بأميال الرفوف . وهذا الفهرس يفيد القارئ فى اتجاهات عديدة نصور جانبها منها : -

- ١ - إنه يفيد القارئ الذى يتذكر اسم المؤلف ويريد كتابا محددا لهذا المؤلف .
- ٢ - إنه يفيد القارئ الذى يريد كل ما يوجد بالمكتبة لمؤلف معين .
- ٣ - إنه يفيد القارئ الذى لا يتذكر اسم المؤلف ويذكر العنوان فقط أو أن الكتاب لا مؤلف له .
- ٤ - إنه يفيد القارئ الذى لا يهيمه مؤلف ولا عنوان بل يبحث عن مادة علمية فى موضوع بالذات يرغب القراءة فيه . وهذا هو المحك الحقيقى لمكتبات الوقت الراهن ، حيث البحث فى موضوع معين هو بغية رواد المكتبة فى الوقت الراهن ويمثل ٩٠ ٪ من خدمات أى مكتبة أو مركز معلومات .
- ٥ - إنه يفيد القارئ الذى يريد معلومات بيلوجرافية عن كتاب معين وحسب وهو ما نعبر عنه عادة بالإعلام البيلوجرافى البحث كأن يطلب القارئ تاريخ نشر كتاب محدد أو ناشره أو مكان نشره أو عدد صفحاته أو تاريخه البيلوجرافى وهكذا .

وتحقيقا لكل هذه الفوائد والأغراض كان لا بد من تنوع الفهارس وتعددتها لمقابلة متطلبات القراء واحتياجاتهم : -

- ١ - فهناك فهرس المؤلف الذى ينتظم فى سياق هجائى واحد كل المفردات بأسماء مؤلفيها طبقا لقواعد متفق عليها داخل المكتبة الواحدة على الأقل إن لم يكن داخل القطر كله أو على المستوى الإقليمى والدولى .
- ٢ - وهناك فهرس العنوان الذى ينتظم فى سياق هجائى واحد كل المفردات طبقا لعناوينها حسب قواعد للترتيب متفق عليها .
- ٣ - وثمة الفهرس الموضوعى الذى يحلل مقتنيات المكتبة تحليلًا موضوعيًا ويرتب المفردات تبعا لرؤوس موضوعات متفق عليها ترتيبًا هجائيا .
- ٤ - وطالما أن الفهارس الثلاثة السابقة ترتب هجائيا بالمؤلف أو العنوان أو الموضوع فإنه من الممكن أن تنخرط هذه الفهارس جميعا فى فهرس واحد ينتظمها فى سياق واحد هجائى أيضا ويغنى عنها ويحقق كل الفوائد المرجوة منها وزيادة ، هذا الفهرس الجديد يعرف باسم « الفهرس القاموسى » وهو إسم على مسمى بالفعل .

د - ولما كان الفهرس الموضوعى يرتب المفردات تبعا لرؤوس موضوعات مرتبة هجائيا فإن العلاقات المنطقية تنتفى بين الموضوعات التى تبعثرت فى السياق الهجائى يلجأ التحليل الموضوعى إلى مدخل آخر يحافظ على العلاقات المنطقية بين جزئيات المعرفة هذا المدخل هو التصنيف والفهرس الذى ينشأ نتيجة لهذا المدخل يعرف « بالفهرس المصنف » . ولنا عودة مقارنة بين الفهرس المصنف والموضوعى .

هذه الأنواع الخمسة من الفهارس تتعايش معا داخل المكتبات ومراكز المعلومات لسبب بسيط وجوهري فى ذات الآن هو أن لكل منها فوائد ووظائف يؤديها ولا يمكن لغيره أن يقوم بها ، ولكل منها مميزاته ومثالبه ولم تتمكن بعد من إنتاج الفهرس المتفوق الذى يفتنى عن أنواع الفهارس جميعا .

هذه الأنواع المتفاوتة من الفهارس لا بد وأن تلبس ثوبا معينا أو بمعنى آخر لا بد من أن تحمل على وسيط مما يخلق ما يعرف بأشكال الفهارس فالفهرس أيا كان نوعه قد يتخذ شكلا من الأشكال الآتية :

١ - الفهرس الكتاب : ويكون على شكل دفتر أو سجل وتدون فيه المعلومات الببليوجرافية عن مقتنيات المكتبة فى ترتيب معين حسب نوع الفهرس الذى ينتظمه هذا الشكل . والفهرس الكتاب قد يكون مخطوطا بخط اليد وقد يكون مرقوما على الآلة الكاتبة وقد يكون مطبوعا كأحسن ما تكون الطباعة .

وهذا الشكل من أشكال الفهارس له مميزات كما أن له عيوباً أو نقائص فمن مميزاته أنه يصدر فى نسخ عديدة عندما يكون مطبوعا ومن ثم يمكن استخدامه لأكثر من شخص فى وقت واحد وأيضا يمكن نقله من مكان إلى آخر والتبادل به وإهدائه بيد أنه يعيبه انه مقفل لا يمكن الحذف منه أو الإضافة إليه . ولما كانت المكتبة كائنا حيا ينمو فى مقتنياته كان لا بد من إصدار ملاحق لهذا الفهرس على نفس نمط الفهرس الأساسى ، ومع ازدياد هذه الملاحق تزداد متاعب المستخدمين وتوضح الحاجة إلى طبعة جديدة تنتظم الفهرس الأساسى والملاحق ثم تبدأ رحلة الملاحق من جديد وهكذا دواليك . يضاف إلى هذا العيب ، ارتفاع التكاليف وطول الفترة بين ورود الكتاب إلى المكتبة وإدراجه فى الفهرس ليستفيد منه القارئ . ومن هنا قد لا يقوم الفهرس الكتاب قائما بذاته ومستقلا بل قد يساند شكلا آخر من أشكال الفهارس فى الأعم الأغلب .

٢ - الفهرس المحزوم : وهو شكل منبوذ من أشكال الفهارس إبتدعه رجل إيطالى يسمى استاندرينى ، وهو عبارة عن جزازات من ورق رقيق حجم الجزازة يدور حول ١٠ × ١٧ سم تسجل بيانات الكتاب عليها وتختص كل واحدة بكتاب وتضم الجزازات المختلفة معا وترتب فى نظام محدد طبقا لنوع الفهرس وتوضع الجزازات فى كلاسير صغير يضم الواحد عددا منها يتراوح بين ثلاثمائة وخمسمائة ، وتستقر هذه الكلاسيكات فى عيون خشبية تعد خصيصا لهذا الغرض ، وأحسن نموذج على هذا الشكل فهرس مكتبة جامعة القاهرة ومكتبة بلدية المنصورة فى مصر .

ولهذا الفهرس مميزات كما له نقائص ، فمن مميزاته المرونة التى تساعد على الإضافة والإستبعاد ، كما أن تكاليفه ونفقات صيانتة منخفضة قياسا ولا يحتل حيزا كبيرا قياسا أيضا ، ويمكن الكتابة على كعوب الكلاسيكات مما يسهل التناول والتداول . إلا أن من عيوبه أن أوراقه رقيقه يسهل تهؤها مع كثرة الإستعمال مما يستوجب الإحلال بين حين وآخر كما أن المظهر العام للفهرس يوحى بالكلاسيكية وبيوتات الحمام . وربما كان لهذه العيوب أن نبذه عالم المكتبات وأصبح مجرد حلقة فى تاريخ الفهرسة والفهارس ولم يكتب له الإنتشار .

٣ - الفهرس البطاقى : ابتدعه الفرنسيون إبان ثورتهم الكبرى وانتقل من فرنسا إلى بريطانيا ثم احتضنه الأمريكيون وأظهروه على الفهارس كلها ونشروه شرقا وغربا حتى نسي أصله الفرنسى ونسب إليهم . وهو عبارة عن بطاقات مصقولة ومقواه ذات مقياس عالمى موحد هو ٢ × ٥ بوصة (٧,٥ × ١٢,٥ سم) . تسجل على البطاقة بيانات الكتاب الواحد وتصف البطاقات فى أدراج خاصة تسع الواحد منها حوال ١٢٠٠ بطاقة . وانتشار هذا الفهرس دوليا يرجع إلى مميزات عديدة كامنة فيه فهو متين يتحمل كثرة الإستعمال ويعيش طويلا جدا لأن من الممكن تغليف البطاقات بالبلاستيك أو على الأقل الجزء العلوى منها فتصمد أامادا طويلا للإستخدام العنيف المتواصل من جانب القراء كذلك فإنه مرن يتحمل الإضافة والإستبعاد دون مجهود يذكر ودون الإخلال بالسياق العام له ، وعادة ما تدرج فيه بطاقات إرشادية ذات « لسان » يسجل عليها بيان ما خلفها كما يكتب على الدرج الواحد بيان ما بداخله . بيد أنه على الجانب الآخر هناك ما يعيبه إذ يحتاج إلى مجهود ضخم وتكاليف عالية فى اعداده وصيانتها ، كما يتطلب حيزا كبيرا لإسكان العدد المتنامى من أدراج الفهرس ، ولا تعد منه سوى نسخة واحدة وعندما يقف أحد القراء لإستخدام درج ما فإنه يسد المنافذ أمام الآخرين لإستخدام وحدة الأدراج كلها . وعلى أية حال فإن هذا الشكل قد لاقى قبولا ورضا وبالتالي سعة انتشار لأن مميزاته قد غطت على عيوبه .

٤ - الفهرس الميكروفيش : كان العيب الرئيسى فى الفهرس البطاقى استغراقه لحيز كبير من مساحة المكتبة فالدرج الواحد يتسع لألف ومائتى بطاقة ليمتلئ بها عن آخره ولأغراض النمو والإضافة فإننا نحصر على ألا يزيد عدد ما يوضع فيه عن ألف بطاقة ، وهب أن لدينا مكتبة بها مائة ألف قطعة بمتوسط خمس بطاقات للقطعة الواحدة ، معنى هذا أننا نحتاج إلى فهرس بطاقى قوامه نصف مليون بطاقة تتطلب خمسمائة درج تحتاج إلى ألف متر مربع لاستيعابها واستيعاب مستخدميه ، وهذا هو الحد الأدنى . ويقاس على هذا النموذج من حيث الحيز المطلوب وخاصة فى المكتبات المليونىة التى تحتاج إلى كل بوصة لتخزين المواد المكتبية وأوعية المعلومات بها . ولذلك اتجه تفكير المكتبيين إلى إستغلال تكنولوجيا المصغرات الفيلمية فى تقليص الحيز المطلوب للفهرس وحملوا فهارسهم على ميكروفيش وكانت النتيجة أكثر من رائعة فباستخدام التصغير العالى والعالى جدا (الترافيش) أمكن تحميل محتويات ١٢ درجا (١٢٠٠٠ بطاقة) على ميكروفيش واحد فى حجم الكف (على بطاقة واحدة ٢ × ٥ بوصة) . وباستخدام التصغير المتوسط أمكن تحميل محتويات الدرج الواحد على وحدتى ميكروفيش بمعدل ٥٠٠ بطاقة على الميكروفيش الواحد . والخيار أمام المكتبات متاح . وبالحساب السابق على المثال المضروب بعاليه فإن نصف المليون بطاقة التى توضع فى خمسمائة درج سوف تنقلص إلى مجرد أربعين ألفا فى تحتل ١٠٠ / ٤ من درج واحد .

وفى حالة الميكروفيش العادى يتقلص هذا الرقم إلى مجرد ألف ميكروفيش تمثل درجا واحدا لا غير بدلا من خمسمائة درج وهكذا . ويمكن القول بأن مميزات الفهرس الميكروفيش هى كل مميزات الفهرس البطاقى ويضاف إليها تقليص الحيز ، ويرى فيه البعض عيوب الشيء الجديد الذى لم ينتشر بعد والذى هو فى طور التجريب كما يرى فيه حاجته إلى رآيات لتكبير النص وحاجة القراء إلى التدريب على استخدام تلك الرآيات ، كما يرون فيه أيضا عدم وجود تلك الألفه التى عهدوها مع الفهارس الورقية أيا كان شكلها .

٥ - الفهرس الألكترونى : وينسب إلى العقل الألكترونى ويسميه البعض بالفهرس المحسب نسبة إلى الحاسب الآلى وكلاهما شائع ومعروف بين المتخصصين . وتقوم فكرة الفهرس الألكترونى على أساس اختزان

البيانات البيلوجرافية عن مقتنيات المكتبة فى ذاكرة العقل الألكترونى ويمكن استرجاع تلك البيانات بشكل من الأشكال الآتية :-

(أ) على ورق . حيث نحصل على البيانات الخاصة بالمفردات المطلوبة على أفرخ ورقية مطبوعة بواسطة طابعة الحاسب الآلى . وإذا كان الحاسب يفرز بياناته بطاقة نظرية قدرها ٥٠٠.٠٠٠ حرف/ثانية فان الطابعة تقلل هذه السرعة حيث تعمل بطاقة سرعتها ٦٠٠٠ حرف / ثانية فقط .

(ب) على ميكروفيش . حيث نحصل على البيانات الخاصة بالمفردات المطلوبة على أفلام (عادة ميكروفيش) بواسطة جهاز « نحم » الذى يلحق بالحاسب الآلى بدلاً من الطابعة فى هذه الحالة وباستخدام جهاز « نحم » ترتفع طاقة الناتج إلى ١٢٠.٠٠٠ حرف / ثانية مع كل المميزات الكامنة فى الميكروفيش والتى عرضنا لها بعاليه .

ويجب أن ننبه إلى أن حصولنا على ناتج الحاسب بالشكلين السابقين (الورق أو الميكروفيش) يعرف بالطريقة غير المباشرة لأنه ثمة واسطة بين المستفيد والحاسب .

(ج) على شاشة . حيث يتصل المستفيد بالعقل الألكترونى مباشرة بواسطة « مطرف » هو بمثابة جهاز استقبال كجهاز التليفزيون يعرف أحيانا بإسم الشاشة الخضراء ، وهذا الجهاز مزود بما يشبه الآلة الكاتبة لتسجيل سؤال القارئ إلى الحاسب فتأتى بيانات المفردات على الشاشة ، لتسجل بدورها على شريط من ورق بواسطة راقمة ملحقه بالشاشة بدلا من تضييع الوقت فى نقل البيانات يدويا من على الشاشة . وللصلة الانية بين المستفيد والحاسب الآلى أطلق على هذا الشكل « الطريقة المباشرة » .

ويعتبر الفهرس الألكترونى بأشكاله الثلاثة قمة أشكال الفهارس رغم تباين قيم هذه الأشكال الثلاثة فيما بينها ، حيث أدها يفوق أى شكل من الأشكال الأخرى التقليدية المذكورة فى (١ - ٤) . ولو شئنا تصفح مميزات الفهرس الألكترونى لوجدناها عديدة وتبلغ أقصاها فى حالة شاشة المطرف ، فهناك ميزة الطاقة الهائلة للحاسب على تخزين كميات ضخمة من البيانات على حيز صغير ، ثم هناك السرعة الفائقة فى استرجاع البيانات وهناك ثالثا ميزة نقل البيانات عبر مسافات متنائية يمكن أن تغطى الكرة الأرضية من أقصاها إلى أقصاها فقد يكون الحاسب الآلى ببياناته البيلوجرافية (الفهرس الألكترونى) موجودا فى الولايات المتحدة ويتم استرجاع تلك البيانات بواسطة شاشة المطرف فى مصر مثلا عبر الأقمار الصناعية . ولا أعتقد أن الباحث يرجو فوائد ومميزات أكثر من هذا (طاقة تخزين عاليه - سرعة فائقة - مسافات بعيدة) .

وما يبدو عيوباً أو قصوراً فى الفهرس الألكترونى لا ينبع من شكل الفهرس إنما يتأتى من الظروف المحيطة فقط فهذا الفهرس لما يزال فى مرحلة التجريب والتطوير ولم يستقر على حال بعد ثم هو مشروع إقتصادى ضخم يتطلب إشراك عدد من المكتبات فيه ليغطى نفقاته ولتحقيق أقصى استفادة منه . ولأنه يتطلب استخدام التكنولوجيا المتطورة فهو يحتاج إلى أيدى فنية عالية التدريب والمهارة وتعاون عناصر غير مكتبية فيه ، إنها ثورة الإستخدام الآلى فى المكتبات .

ولا ينبغي أن يفوتنا التنويه إلى التعايش الموجود الآن بين هذه الأشكال المختلفة للفهرس ، وهو تعايش غير سلمى بخلاف التعايش السلمى الموجود بين أنواع الفهارس على النحو الموضح بعاله ، هذا التعايش جاء نتيجة لإختلاف البيئات ليس فقط بين القارات المختلفة فى العالم ولكن أيضا داخل القارة الواحدة بين الدول المختلفة فيها ، ويمكن بوضوح أيضا أن يلاحظ هذا التعايش فى الدولة الواحدة نتيجة لظروف المكتبات فيها بل إنه داخل المكتبة الواحدة قد نصادف أشكالا متبانية من الفهارس إما نتيجة للتحويل من شكل إلى آخر وقفل الشكل القديم (ولا تقول إلغاؤه) عبر التطور الطبيعى وإما لتحقيق عدد من الفوائد التى لا يمكن تحقيقها من خلال شكل واحد .

* * *

(٣)

لقد كشفت دراسات استخدام الفهرس عن أن النسبة الغالبة من الإستخدامات إنما تنجح نحو « البحث الموضوعى » ، أى تبحث عن مادة علمية فى موضوع معين ، بصرف النظر عن مؤلفها أو عناوينها أو أى اعتبار آخر . وهناك مدخلان لتحليل الموضوعى لأوعية المعلومات ، المدخل الأول هو « التصنيف » والمدخل الثانى هو « رؤوس الموضوعات » ، ويندرجان معا تحت اصطلاح « الفهرسة الموضوعية » .

والتصنيف اصطلاحا هو جمع الأشياء المتشابهة بحسب ما بينها من تشابه وهذا الجمع هو فى نفس الوقت عزل للأشياء غير المتشابهة بحسب ما بينها من تنافر . وعندما نسحب هذا المعنى على عالم المعلومات فإنه يعنى وضع خطة منطقية لترتيب فروع المعرفة البشرية وجزئياتها يتداعى هذا الترتيب من الفروع الأعم إلى الفروع العامة إلى الموضوعات الخاصة إلى الجزئيات الأخص فالأكثر خصوصية وهكذا نجد أنفسنا فى النهاية أمام خريطة أو شجرة للمعرفة البشرية متماسكة ومحافظة على الروابط الطبيعية وأواصر الرحم والقربى بين الموضوعات المختلفة . هذه الخريطة أو الشجرة نطلق عليها عادة خطة التصنيف أو نظام التصنيف . وعندما تحلل أوعية المعلومات فى المكتبة أو مركز المعلومات طبقا لخطة تصنيف فإن الأوعية إنما تصنف ، والأداة التى تنتج عن هذا النوع من التحليل الموضوع إنما تسمى « الفهرس المصنف » على النحو الذى صادفناه فى (١) من هذه الفذكرات .

ومن الطبيعى أن تختلف خطط التصنيف فيما بينها فى نظرتها إلى المعرفة البشرية وترتيب جزئياتها وخلق العلاقات المنطقية بين هذه الجزئيات وربطها ببعضها فى كل متجانس ، ولذلك نجد أنفسنا أمام خطط تصنيف متعددة لكل منها فلسفتها وأسلوبها فى معالجة المعرفة البشرية ونسجها .

فتصنيف ديوى العشرى مثلا يقسم المعرفة البشرية إلى عشرة أقسام وكل يقسم إلى عشرة فروع وكل فرع إلى عشرة شعب وهكذا إلى أن يتم نسج المعرفة كلها وينحو نحوه التصنيف العشرى العالمى الذى يتم بتفاصيل أدق لجزئيات المعرفة وتصنيف مكتبة الكونجرس يوزع المعرفة البشرية على واحد وعشرين قسما رئيسيا وكل قسم يتفرع إلى عدد غير موحد من الفروع وهكذا وهى تقريبا الروح السائدة فى تصنيف كتر « الموسع » الذى وزع المعرفة البشرية على خمسة وعشرين قسما رئيسيا ، أما تصنيف رانجاناثان (الكولون) فقد جزأ المعرفة البشرية إلى خمسة وثلاثين قسما رئيسيا ، وتصنيف بليس (التصنيف الببليوجرافى) وزع المعرفة البشرية على خمسة

وعشرين قسما . وتصنيف براون (التصنيف الموضوعى) وزع المعرفة البشرية على أحد عشر قسما ، وهكذا الحال فى سائر خطط التصنيف .

ورغم تفاوت خطط التصنيف فى عدد أقسام المعرفة وترتيب هذه الأقسام والعلاقات المنطقية بينها ، فإن ثمة خطوطا عريضة وخطوطا عامة تتفق فيها الخطط ، وعلى سبيل المثال لا بد من وجود (رمز) يدل على الموضوع ويغنى عنه عند التصنيف الفعلى ، وهذا الرمز قد يكون تقيا عبارة عن أرقام فقط ، وقد يكون مختلطا مزيجا من الأرقام والحروف بل داخل الحروف قد يستخدم حروف أكثر من لغة كما هو الحال فى تصنيف رانجاناثان . وتتفق الخطط أيضا فى ضرورة وجود جداول بجزئيات المعرفة قد تتدرج فى خلاصات تنتهى بالتفاصيل الكاملة . والكشافات الهجائية فى خطط التصنيف من العلامات الأساسية فيها إذ طالما رتب جزئيات المعرفة داخل الجداول فى تتابع منطقى وتدرج يعكس العلاقات بينها فان الكشاف يرتب تلك الجزئيات فى ترتيب هجائى وأمام كل منها رقم التصنيف الدال عليها لتيسير البحث عن موضوع معين لا نعرف على وجه اليقين مكانه داخل خريطة المعرفة البشرية فى نظام التصنيف .

ورؤوس الموضوعات باعتبارها المدخل الثانى فى التحليل الموضوعى لمقتنيات المكتبة والبحث الموضوعى أو الإسترجاع الموضوعى للمعلومات الموجودة فى تلك المقتنيات إنما تنحون نحو آخر مختلفا عن التصنيف ، وتعالج المعرفة البشرية بطريقة أخرى فهى عبارة عن تفتيت دقيق للمعرفة البشرية إلى جزئيات أو كسرات صغيرة وتسمية هذه الجزئيات أو الكسرات تسميات مقننه ثم ترتيب تلك الجزئيات فى ترتيب هجائى محض . وإذا كان التصنيف الذى يرتب جزئيات المعرفة ترتيبا منطقيا ينتج عنه « خطة تصنيف أو نظام تصنيف » فإن رؤوس الموضوعات بترتيبها الهجائى لجزئيات المعرفة البشرية تنتج لنا « قائمة رؤوس موضوعات » . وعندما تحلل أوعية المعلومات طبقا لذلك فإنها إنما تفهرس موضوعيا ، والأداة التى تنتج عن ذلك النوع من التحليل الموضوعى إنما تسمى « الفهرس الموضوعى » على النحو الذى صادفناه فى (١) من هذه الفذكرات .

ولما كانت السمة الأساسية فى رؤوس الموضوعات هى التعبير عن موضوع الوعاء بكلمات أو الفاظ على عكس التصنيف الذى يعبر عن موضوع الوعاء برمز (رقم أو حرف أو رقم وحرف) كان لا بد من تعدد قوائم رؤوس الموضوعات التى تعالج المعرفة البشرية ، على نحو التعدد الذى صادفناه قبلا فى خطط التصنيف . هذا التعدد جاء نتيجة لضرورات لغوية وضرورات وظيفية فى المكتبات ومراكز المعلومات . فمن غير المعقول أن نعبر عن كتاب باللغة العربية برأس موضوع باللغة الإنجليزية أو العكس ، كذلك كان من الضرورى وجود قوائم عامة وأخرى متخصصة وداخل كل منهما كان لا بد من توافر قوائم كبيرة الحجم وأخرى متوسطة الحجم وثالثة صغيرة الحجم لسد احتياجات الأنواع المختلفة من المكتبات ومراكز المعلومات والأحجام المختلفة لهذه المكتبات وتلك المراكز .

ولضبط الضوء والألوان فى صورة التحليل الموضوعى بمدخله التصنيف ورؤوس الموضوعات فإن المقارنة الآتية تصبح أساسية ولازمة :

رؤوس الموضوعات	التصنيف
<p>* ترتب جزئيات المعرفة البشرية فى ترتيب هجائى محض ، ومن ثم فإن العلاقات الطبيعية وصلات الرحم وأواصر القربى بين هذه الجزئيات تنقسم بسبب ذلك المدخل الهجائى فى الترتيب ، وتبدو للنظر فى خطوط متوازية .</p>	<p>* يرتب جزئيات المعرفة البشرية ترتيبا منطقيا يحافظ به على صلات الرحم وأواصر القربى والعلاقات الطبيعية بينها . وهو يتدرج بها من الأعم إلى العام إلى الخاص فالأخص فى انحدار هرمى يتيح فى النهاية شجرة أو خريطة لهذه المعرفة يمكن النظر إليها فى كل متكامل ونسيج متداخل .</p>
<p>* تعبر عن موضوعات الأوعية وجزئيات المعرفة بألفاظ أو كلمات . ولذلك تطلب الأمر استخدام إحالات أنظر لتحويل القارئ من الصيغ غير المستخدمة للصيغة المقننة .</p>	<p>* يعبر عن موضوعات الأوعية وجزئيات المعرفة برموز قد تكون هذه الرموز مجرد أرقام أو مجرد حروف أو مزيج منهما .</p>
<p>* لا تحتاج لاسترجاع عناصرها إلا إلى التمرس بترتيب حروف اللغة وقواعد الترتيب المتبعة وبالتالي يسهل استخدامها من جانب القارئ العادى .</p>	<p>* يحتاج لاسترجاع عناصره إلى خبرة ومعرفة وألفة بكيفية بناء خطة التصنيف المتبعة ومن ثم فهو مفيد للمتخصصين وغالبا ما يشق على غير المتخصص والتمرس استخدامه .</p>
<p>* الترتيب الهجائى الذى شئت الجزئيات وقطع العلاقات بينها أدى الى وجود شبكة من إحالات أنظر أيضا والإحالات العامة فى محاولة للتغلب على تلك العقبة .</p>	<p>* الترتيب المنطقى لجزئيات المعرفة فى التصنيف يدعو فى الأعم الأغلب إلى وجود كشافات هجائية لتيسير الوصول إلى الجزئيات داخل الجداول .</p>
<p>* تعتمد رؤوس الموضوعات هى الأخرى على قائمة جاهزة سابقة الإعداد سواء كانت قائمة متداولة أو محلية فى مكتبة بالذات لضمان التوحيد وتأمينه .</p>	<p>* يعتمد التصنيف أساسا على خطة جاهزة ، سابقة الإعداد سواء كانت خطة شائعة الإلتشار أو خطة محلية ، تضمن التوحيد وتؤمنه .</p>
<p>* تؤدى رؤوس الموضوعات فى المكتبات ومراكز المعلومات إلى أداة استرجاع سهلة وبسيطة نسبيا هى « الفهرس الموضوعى » .</p>	<p>* يؤدى التصنيف فى المكتبات ومراكز المعلومات إلى أداة استرجاع معقدة هى « الفهرس المصنف » .</p>
<p>* يمكن إعطاء الكتاب الواحد أكثر من رأس موضوع بحسب ما به من موضوعات حتى ولو بلغت عشرين موضوعا .</p>	<p>* لا يمكن إعطاء الكتاب الواحد سوى رقم تصنيف واحد حتى ولو كان يضم أكثر من موضوع .</p>

(٤)

ولكى تتم عملية الفهرسة الموضوعية بنجاح ودقة فإن هناك خطوات أساسية لا بد من القيام بها . وتبدأ تلك الخطوات عادة بتبتي خطة تصنيف ملائمة للمكتبة ، وقائمة رؤوس موضوعات فعالة بما يحقق أهداف المكتبة ويخدم قراءها ومستخدميها ولأن العمل المكتبي يتم « بالتوحيد » : وحدة التطبيق من جانب المستخدمين ، فإن وجود أدوات العمل (خطة التصنيف وقائمة رؤوس الموضوعات) المتبناه من جانب المكتبة يحقق هذا الهدف تماما ذلك أن المفهرس الواحد سينهج نفس النهج فى فترات مختلفة من عمله والمفهرسون المتعاقبون سينهجون نفس النهج سواء فى نفس الوقت أو فى فترات مختلفة من عملهم لأن هناك أساسا واحدا مشتركا يعملون به جميعا وهو الأدوات سابقة التجهيز والتي ارتضتها المكتبة للعمل .

الخطوة التالية هى تحديد موضوع أو موضوعات الكتاب وفى حالة التصنيف لا بد من تغليب موضوع واحد على سائر الموضوعات أما فى حالة رؤوس الموضوعات فإن كافة موضوعات الوعاء توضع فى الاعتبار على قدم المساواة ويتم تحديد موضوع أو موضوعات الكتاب من المصادر الآتية : -

١ - صفحة عنوان العمل : حيث تضم هذه الصفحة عنوان العمل واسم المؤلف وأحيانا ألقابه ووظائفه ، مما يكشف عن موضوع العمل فى كثير من الأحيان وخاصة فى الدراسات الأكاديمية والمتخصصة .

٢ - قائمة المحتويات : قد نقشل فى تحديد موضوع الكتاب من صفحة العنوان لغموض العنوان أو عدم انطباقه على مضمون الكتاب ومن ثم يكون المصدر الثانى هى قائمة المحتويات والتي تضم فصول الكتاب وأبوابه ومسميات هذه الفصول والأبواب وتتابعها على صفحات المتن .

٣ - المقدمة والتصدير : قد لا نفلح فى التعرف على موضوع الكتاب من صفحة العنوان أو من قائمة المحتويات ، ومن ثم نلجأ إلى المقدمة أو التصدير (أيا كانت التسمية المطلقة عليهما) حيث نصادف فيهما عادة الأهداف التى من أجلها وضع العمل ، ومكان العمل بين الأعمال الأخرى فى نفس الموضوع والمنهج المتبع فيه وأحيانا سردا للمحتوى الفكرى فى الكتاب .

٤ - مقتطفات من النص : فى نسبة محدودة من الأوعية قد يصعب تحديد الموضوع من المصادر السابقة جميعا وبالتالي لا بد من اللجوء إلى المحتوى الفكرى نفسه حيث يجرى تصفح المتن وقراءة فقرة من هنا وأخرى من هناك فى محاولة للإلمام بأطراف الموضوع وتحديدده .

٥ - كامل المتن : فى نسبة ضئيلة من الأوعية قد يشق تحديد الموضوع من مجرد تصفح النص وبضعة فقرات ومن ثم تتضح ضرورة قراءة كل نص الكتاب للوقوف على موضوعه أو موضوعاته .

٦ - المكتبات الأخرى : المصادر السابقة كلها مواضع من الوعاء نفسه وقد نقشل جميعا لسبب أو لآخر فى إعطاء الصورة الواضحة عن موضوع الوعاء ومن هنا لا مفر من سؤال المكتبات ومراكز المعلومات الأخرى التى اقتنت نفس الوعاء . سواء بالطريق المباشر أو باستخدام البليوجرافيات والفهارس التى انتجتتها تلك المكتبات وتضم

هذا الوعاء ، وليس فى ذلك حرج إذ التعاون بين المكتبات ومشاطرة المصادر من الأمور المسلم بها من قديم الزمان ، والفهرسة من أوليات التعاون ومشاطرة المصادر .

٧ - أهل الذكر : فى حالات نادرة واستثنائية قد نضطر إلى سؤال المؤلف نفسه أو أهل الثقة عن موضوع كتاب معين ، فبعض الكتب تكتب بطريقة ملتوية عن قصد أو عن غير قصد ويصبح المعنى فى « بطن الشاعر » كما يقال ولا عيب إطلاقا فى أن تلجأ المكتبة إلى أهل الذكر للتعرف على موضوع الكتاب وتحديد بدقه ضامنا لسلامة الفهرس وسهولة الإستدلال ونجاح الإسترجاع .

وقد يستغرق تحديد موضوع العمل فى بعض الحالات أسابيع أو شهور من الجهد المتواصل وخاصة فى حالة المخطوطات وأوائل المطبوعات ، ويجب ألا نستعين بذلك أو تقلل من قيمته لأن قيمة المكتبة نفسها تتوقف على دقة فهرسها بعامة وفهارسها المصنفة والموضوعية بخاصة .

وبعد أن ننتهى من تحديد موضوع أو موضوعات العمل فإن الخطوة التالية هى تحديد رقم التصنيف المناسب و / أو رأس الموضوع المناسب وفى حالة التصنيف نلجأ إلى كشف خطة التصنيف حيث نحصل على رقم التصنيف الملائم بصورة تقريبية ثم نلجأ إلى صلب جداول التصنيف نفسها لتأكيد الرقم والحصول على الرقم الدقيق بصورة قاطعة وحنار ثم حنار من التسرع والإكتفاء بالرقم الموجود فى كشف التصنيف بل لا بد من مراجعة رقم الكشف على رقم الجداول وتحديد هذا الرقم فى علاقته بما قبله وما بعده من أرقام . بعد ذلك يسجل رقم التصنيف المختار على الوعاء نفسه وعلى بطاقة الفهرس . وعند اختيار رأس الموضوع أو رؤوس الموضوعات المناسبة نعمد إلى القائمة المقننة فى الترتيب الهجائى للموضوعات وبالصيغة التى تبادرت إلى الذهن وسوف تقودنا القائمة إلى الصياغة السليمة والمحددة لهذا الموضوع أو ذاك بما فيها من إحالات وتوجيهات وحواش فتختار الصيغة الموجودة فى القائمة وحنار ثم حنار من التصرف فى تلك الصيغة لأنها هى المعتمدة والمقننة فى فهرس المكتبة من قبل ومن بعد ، لأن المفهرس الواحد والمفهرسين المتعاقبين قد ارتضوا هذه الصيغة . ولو كانت لهم وجهات نظر أخرى حذفوا أو إضافة أو تعديلا أو تحويرا فى صياغة أو نحوها لسجلوها فى نسخة المكتبة من القائمة لتصبح جزءا منها واجب الإلتباع كسائر مداخل القائمة الأساسية وهو إجراء معمول به .

وبعد استقاء رأس الموضوع أو رؤوس الموضوعات تسجل هذه الرؤوس فى مواضعها على البطاقة الرئيسية والبطاقات الإضافية على نحو ما تقول به قواعد الفهرسة الوصفية وتلميه .

* * *

(٥)

ولما كانت « رؤوس الموضوعات » هى محور هذا البحث فإن الصفحات التالية من الدراسة ستدور حولها وتنبثق منها وتبسطها بسطا مستفيضا يروق للمتخصص المدقق كما لا يشق على المبتدئ المتعلم والمستفسر المتأنى والمتعجل على السواء . وحيث أن التحديد السليم لموضوع الوعاء هو البداية فإن اختيار رأس الموضوع الملائم من القائمة هو النهاية . ورأس الموضوع، الملائم تحكمه القواعد الآتية : -

أ - اختر رأس الموضوع المخصص : أو المباشر أو المحدد الذى ينطبق على موضوع الكتاب المفهرس بدقة بحيث لا يكون فضاضا واسعا أو ضيقا ضاغطا فإذا كان لديك كتاب عن مركب كيميائى معين فإنه لا يجوز استخدام رأس الموضوع الكيمياء أو الكيماويات أو حتى اسم المجموعة التى ينتمى إليها ذلك المركب بل يستخدم اسم المركب نفسه . ومثال آخر حين يكون لديك كتاب عن القطط السيامية فإنه لا ينبغى لك أن تطلق عليه رأس موضوع الحيوانات أو الحيوانات الأليفة أو حتى رأس موضوع القطط بل رأس الموضوع المخصص وهو القطط السيامية .

ولسنا من أنصار أو دعاة ربط رأس الموضوع المحدد أو المخصص بنوع المكتبة وحجمها ، بأن المكتبة كلما صغر حجمها أو تخصصها أصبحت بحاجة الى رؤوس الموضوعات الأكثر تخصيصا ، بل يجب أن تطبق هذه القاعدة فى كل الأحوال لأننا ولا بد أن ننظر إلى المستقبل البعيد فى نموالمكتبة أو مركز المعلومات وانفجار المعرفة البشرية والإنتاج الفكرى .

والفلسفة الكامنة وراء رأس الموضوع المخصص هى لب وجوهر رؤوس الموضوعات دون التصنيف حيث يقصد بها تحليل موضوعات الكتاب تحليلا دقيقا والنأى عن التعميم .

ب - اختر رأس الموضوع الجامع : الذى ينسحب على العمل الذى فى يدك الآن ونظرائه من الكتب التى يحتمل ورودها إلى المكتبة فى نفس هذا الموضوع ولا تناقض بين هذه القاعدة والقاعدة السابقة إطلاقا . فإذا كان لديك كتاب عن أرشيف شركة النصر لصناعة السيارات فإن رأس الموضوع المناسب هنا هو الرأس الذى يتسع لأرشيف هذه الشركة وغيرها من الشركات ، ومثال آخر إذا كان الكتاب الذى فى يدك عبارة عن لائحة كلية الآداب جامعة القاهرة فإن رأس الموضوع الذى تختاره يجب أن ينسحب على هذه الكلية وغيرها من الكليات بل وهذه الجامعة وغيرها من الجامعات وهذا هو منتهى الإحكام لرؤوس الموضوعات . لأن هذه القاعدة الدقيقة المحكمة هى الفارق بين الفهرسة الوصفية ورؤوس الموضوعات ، ويجب أن تنتبه لذلك تماما ، فلا نخلط بين فلسفة الوصف المادى والوصف الموضوعى .

ج - اختر الصيغة الموحدة لرأس الموضوع : من مشاكل رؤوس الموضوعات استخدام العبارات والألفاظ للتعبير عن الموضوعات ، وبالتالي يمكن أن تتعدد الصيغ المعبرة عن الموضوع الواحد وتكون مهمة قائمة رؤوس الموضوعات باعتبارها أداة العمل ومفتاحه أن تحصر كل الاحتمالات أى كل الصيغ التى يبحث تحتها وتثبت صيغة واحدة نطلق عليها الصيغة المقننة وتحيل إليها من كافة الصيغ الأخرى . ويجب على المفهرس أن يستخدم هذه الصيغة الموحدة لرأس الموضوع لأنه لو تأرجح لسبب أو لآخر بين أكثر من صيغة لنفس الموضوع لشتت المادة العلمية عن الموضوع فى أكثر من موضع فى الفهرس وبالتالي يفقد الفهرس الموضوعى قيمته وفاعليته .

د - اختر الصيغة الأكثر شيوعا : وهذه القاعدة مرتبطة بالقاعدة السابقة فقوائم رؤوس الموضوعات يفترض فيها عادة أنها تثبت الصيغة الأكثر شيوعا لرأس الموضوع والتى يستخدمها - ويلجأ إليها - المتخصصون لأنها تشيع بينهم وهى جزء من تراثهم ورغم أن هذه القاعدة عامة إلا أنها ألصق برؤوس الموضوعات العربية فاللغة العربية غنية بالصيغ والمترادفات من جهة أصالة وهى مرتع خصب للصيغ الدخيلة من الحضارات الأجنبية احتضانا ، والموقف مربك حقيقة فأحيانا تكون الصيغة العربية الأصيلة لعلم من العلوم الوافدة أو لمظهر حضارى أو منتج

حضارى هى الأكثر شيوعا ، وأحيانا أخرى تكون الصيغة المنقولة صوتيا هى الأكثر شيوعا وفى أحيان ثالثة تكون الصيغتين على نفس القدر من الشيوع والإستخدام . والملجأ الآمن هو اتباع ما اعتنقته القائمة ، ولن نضل أو نغوى طالما أن القائمة تثبت صيغة تعتقد أنها أكثر شيوعا أو ملاءمة وتحيل إليها من كافة الصيغ المحتملة . والأمثلة على ذلك كثيرة جدا نجتزئ منها : (الهاتف - التليفون - المسرة) ، (الفيزياء - علم الطبيعة) ، (الديناميكا - علم القوى) .

هـ - لتتذكر دائما : أن قوائم رؤوس الموضوعات لا تضم أسماء الأعلام أيا كانت هذه الأسماء إلا على سبيل المثال فقط فليس فيها أسماء اشخاص ولا مدن ولا دول ولا مركبات كيميائية ولا فواكه ولا نباتات ولا جبال أو أنهار ... وعليك اذا فهرست كتابا عن أى منها أن تقوم بصياغة رأس الموضوع بنفسك وهنا ستحتكم إلى القواعد سالفة الذكر جميعها بالإضافة إلى قواعد المدخل فى الفهرسة الوصيفة بالنسبة لأسماء الأشخاص والهيئات والدول وما إليها .

و - لتتذكر دائما : إنه لا يجوز تفريع رأس موضوع من رأس موضوع آخر لأن ذلك يتنافى أساسا مع فلسفة رؤوس الموضوعات والقاضية بإختيار رأس الموضوع المباشر والمحدد على نحو ما قضت به القاعدة الأولى لأننا حين نقرع رأس موضوع من رأس موضوع أكبر منه فمعنى هذا أننا نجنح نحو التصنيف بأسلوب آخر والتصنيف تصنيف ورؤوس الموضوعات رؤوس موضوعات ولا يجب الخلط لأننا بذلك نحدث فوضى تقضى على الفهرس الموضوعى . ولتعلم أن للتفريعات فلسفتها ومنطقها ومظاهرها الأخرى على نحو ما سنعالجه تفصيلا فيما بعد . فلا يجوز على سبيل المثال :

الفهرسة - التصنيف
المصفرات الفيلميية - الميكروفيلم
الفيزياء - الصوت

بل يجب أن يدخل كل موضوع بنفسه مستقلا وقائما بذاته .

ز - لتتذكر دائما : أن التفريعات لا تضما أية قائمة مع رؤوس الموضوعات فى صلب القائمة إلا على سبيل المثال والتمثيل ولأغراض التعليم والتدريب فقط وعادة ما تعطى القائمة فى البداية ثبنا أو بيانا بالتفريعات الشكلية والوجيهة والجغرافية ليهتدى بها المفهرس . وعلى المفهرس نفسه أن يضيف التفريع المناسب لرأس الموضوع فى بطاقاته طبقا لمقتضيات الأحوال وحسب طبيعة كل كتاب على حدة .

* * *

(٦)

ولما كان التعبير عن موضوعات الأوعية يتم بكلمات أو ألفاظ فإن من المنطقى والطبيعى أن تتعدد أشكال رؤوس الموضوعات ويمكننا أن نتبع تلك الأشكال على النحو التالى : -

أولا : رأس الموضوع البسيط :

وهو رأس موضوع يعبر عن موضوع الكتاب بكلمة واحدة أو لفظ واحد ، وهذا الشكل من أشكال رؤوس الموضوعات هو الصيغة المثالية لأنه أيسر تطبيقا من جانب المفهرسين وأسهل إدراكا وتذكرا من جانب القراء والمستخدمين . ومن الناحية اللغوية قد يرد هذا الرأس في صيغة المفرد أو المثنى أو الجمع والقاعدة هي استخدام صيغة الجمع إلا إذا كان المفرد هو الشائع أو الأصل في التعبير أو إذا كان المثنى هو المنتشر المستخدم . وأيضا إذا كان المفرد يعبر عن العلم أو الفن أو النوع أو الجنس ولا يستقيم الأمر بدونه . وعلى العموم يجب مراعاة أصول النحو وقواعد اللغة من رفع المثنى بالآلف والنون والجمع بالواو والنون طالما أن الرأس كلمة واحدة لم يسبقها ناصب ولا جار . والأمثلة توضح الصورة : -

* الإضاءة - الأمانة - الرسم - الكيمياء - البعث - الكتاب

* الرئتان - اللوزتان .

* الفلاحون - المحامون - المكتبات - الشعائر - المختبرات - الأسعار .

ثانيا : رأس الموضوع المركب :

رأس الموضوع المركب يتضمن كلمتين أو كلمتين بينهما رابط وينصرف هذا الشكل إلى عدة وجوه ، تعبر كأحسن ما يكون التعبير عن الموضوع الذى يعالجه العمل وهذه الوجوه هي : -

أ (مركب من كلمتين :

* مضاف ومضاف إليه مثل إدارة الأعمال - محاكم الأحداث - محاكم الجنايات - وعد بلفور - طرق البحث .

* صفة وموصوف مثل المكتبات العامة - الهندسة المدنية - الجهاز التنفسي - الجهاز الهضمي - الخطوط الجوية - الطيران المدني - المرأة الأمريكية .

ب (مركب من كلمتين بينهما رابط : -

* حرف عطف مثل الخير والشر - الشك واليقين - الإسلام والشيوعية - الأرشيف والمحفوظات .

* حرف جر مثل العرب في إسرائيل - المرأة كمحامية - الإنزلاق على الماء - الطبيعة في الشعر - التعليم بالمراسلة .

ثالثا : رأس الموضوع المعقد :

يتألف هذا الشكل من أشكال رؤوس الموضوعات من عدة كلمات وأحيانا من عدة صيغ لغوية . وهو أقل أشكال رؤوس الموضوعات قبولا لدى المفهرسين والقراء على السواء لأنه طويل من جهة ومن الصعب تذكره من جهة ثانية ، ولكن في بعض الأحيان ليس ثمة بد من استخدامه فهو وحده يعبر كأحسن ما يكون عن موضوع الكتاب ومن حسن الحظ أن نسبة هذا الشكل ضئيلة عموما . ومن أمثله المصورة : - إختزان وإسترجاع

المعلومات - الإسعافات الأولية عند الإصابة والمرض - إشراك العاملين فى الإدارة والأرباح - السلك الدبلوماسى
والقنصلى - المنظمات الدولية الإقليمية .

وكما يبدو من تلك الأمثلة تشكل الرؤوس المذكورة جملة لغوية أو عبارة مفيدة .

رابعا : رأس الموضوع المقلوب :

فى حالة رأس الموضوع المركب ورأس الموضوع المعقد قد ترد الكلمة الأساسية أو البارزة متأخرة ويفضل فى هذه الحالة أن تقوم بعملية قلب لتأتى الكلمة الأساسية أولا ، تليها الكلمة أو الكلمات الأخرى مفصلا بينهما بفاصلة دلالة على القلب ويجب أن تنوه أن المضاف والمضاف إليه فى اللغة العربية مجال خصب لعملية القلب بينما الصفة والموصوف فى اللغة الإنجليزية هى المجال المقابل للقلب ، كما أن رأس الموضوع الجملة أو العبارة لا يخلو هو الآخر من احتمالات القلب . والأمثلة خير تصوير على ذلك :

الكهرباء ، توزيع
السكك ، قصب
البطالة ، التأمين ضد
الفقه الإسلامى ، أصول

خامسا : أسماء الأعلام كرؤوس موضوعات :

نسبة كبيرة من الإنتاج الفكرى تعالج الأعلام كموضوعات لها ، والعلم هنا قد يكون شخصية معينة يدور حولها الوعاء وقد يكون هيئة أو منظمة أو مؤسسة أو جامعة وقد يكون دولة ، وقد يكون مدينة أو نهرا أو جبلا وقد يكون فاكهة أو نباتا أو مركبا كيميائيا أو سفينة فضاء أو سفينة بحر أو معركة حربية أو مذهباً الخ المهم أنه اسم شاع وتداوله الناس بصيغة معينة . وكما ألمحنا فى الفذلكة رقم (٥) بعاليه لا تتضمن قوائم رؤوس الموضوعات حصرا لأسماء الأعلام وإنما مجرد أمثلة فقط للتعليم والتدريب وبالتالي ينحت المفهرس رأس الموضوع اللازم للعمل الذى يفهرسه على أن يتبع فى ذلك قواعد المدخل فى الفهرسة الوصفية وعلى سبيل التصوير فإن كان من مبدأ المكتبة قلب اسم المؤلف كمدخل رئيسى فليتبّع ذلك أيضا مع الإسم كموضوع وإن كان من قواعد المكتبة استخدام الإسم الرسمى للدولة (وليس الإسم الشائع) كمدخل رئيسى اتبع ذلك أيضا مع الدولة كموضوع وهلم جرا .

* * *

(٧)

كثيرا ما تعالج الأوعية الموضوع فى قالب معين أو فى فترة زمنية محددة أو فى نطاق جغرافى بالذات أو من زاوية محددة ، وفى هذه الحالات لا بد من أن يعكس رأس الموضوع القالب أو الفترة أو المكان أو وجهه النظر التى عولج الموضوع من خلالها ، ويكون ذلك عادة بإضافة تفريع أو تقسيم أو تجزئ من رأس الموضوع الأم مفصلا بين رأس الموضوع والتفريع بشرطة . والتفريعات كثيرة ومتنوعة وكل منها يعكس أسلوبا معينا من أساليب معالجة المادة العلمية داخل الوعاء .

أولا : التفریع الشكلي : -

التفریع الشكلي يعكس القالب الذي صب فيه العمل ، فقد يكون العمل عبارة عن بيليوغرافية بالإنتاج الفكري في الموضوع ، أو كشاف بالمقالات المنشوره في الموضوع أو دائرة معارف أو قاموس مصطلحات إلى آخر القوالب المادية أو المعنوية التي يصب فيها الموضوع (أنظر الثبث الكامل بالتفريعات الشكلية في هذه الدراسة) ومن الأمثلة على ذلك : -

الألعاب الرياضية - دوائر معارف
الأمراض التناسلية - بيليوغرافيات
القنابل الذرية - كشافات

وتجب ملاحظة استخدام صيغة الجمع في هذه التفريعات كلما كان ذلك متاحا لأن القواعد التي تنسحب على رؤوس الموضوعات الأمهات تنطبق أيضا على التفريعات ما كان ذلك مناسبا ، كما يجب التنويه مرة ثانية إلى أن التفريعات داخل القوائم نفسها لا ترد إلا على سبيل المثال وغالبا ما ينتظمها بيان يرد في مقدمة القوائم .

ثانيا : التفریع الجغرافي : -

التفریع الجغرافي أو المكاني يعكس المنطقة الجغرافية التي عولج في حدودها الموضوع أو المادة العلمية في العمل ، وقد تكون المنطقة مدينة أو محافظة (أو ولاية أو لواء حسب التقسيمات الإدارية في الدولة) أو دولة أو اقليم (يضم عددا من الدول أو قارة . وعند التفریع المكاني هذا نجد طريقتين ، الطريقة الأولى : تفریع الموضوع بالمكان ، أي أن يرد الموضوع أولا ثم يفرع منه المكان وهذا هو الغالب الشائع عندما تكون الأهمية الغالبة للموضوع والأهمية الثانوية للمكان على نحو ما نصادفه في موضوعات العلوم البحتة والتطبيقية والفنون وغيرها من الموضوعات التي لا وطن لها . وعادة ما نجد حاشية حدية بين قوسين بعد رأس الموضوع في قوائم رؤوس الموضوعات تشير إلى أن هذا الموضوع يمكن تقسيمه جغرافيا . أما الطريقة الثانية فهي : تفریع المكان بالموضوع أي أن يأتي اسم المنطقة الجغرافية أولا ويفرع منها الموضوع وهذا هو الغالب الشائع عندما تكون أهمية المكان وانعكاسه على الموضوع هي في المقام الأول على نحو ما نصادفه في كثير من موضوعات العلوم الإجتماعية والتاريخ والجغرافيا .

وهناك من يدعو إلى إعداد مداخل موضوعية مزدوجة لمثل هذه الأعمال بحيث تدخل مرة بالموضوع مفرعا منه المكان ، ومرة ثانية بالمكان مفرعا منه الموضوع ، ورغم أن بعض المكتبات ومراكز المعلومات قد تبنت هذه الدعوة بالفعل إلا أن ذلك قد يؤدي إلى تضخم الفهرس وتكرار الجهد مع عائد قليل جدا . والأمثلة التالية تكشف عن الطريقتين في التفریع :

البتروال - الولايات المتحدة الامريكية
الطاقة الشمسية - مصر
ميزان المدفوعات - الإتحاد السوفيتي

إيطاليا - السياسة والحكومة
بريطانيا - الأحزاب
فرنسا - السكان

وثمة موضوعات يجرى تفريعها من أسماء المدن فحسب فإذا خرجت عن نطاق المدن إلى الدولة أو الأقليم أو القارة جرى تفريع المكان منها مثل المستشفيات والمكتبات والمدارس والمتاحف والجامعات والموانئ (أى المنشآت عموما) ويكون الوضع على النحو التالى : -

الإسكندرية - موانئ
القاهرة - مستشفيات
الموانئ - مصر
المستشفيات - العالم العربى

ويرى الدكتور محمد محمد أمان أن استخدام حرف الجر (فى) يغنى عن التفريع الجغرافى فى حالة تفريع الموضوع بالمكان على النحو التالى :

الجامعات فى الولايات المتحدة
المساجد فى السعودية
المكتبات فى البحرين

ويذهب أيضا إلى استخدام ظرف المكان (عند) بالنسبة للموضوع المقصور على جماعات جنسية أو طوائف دينية مثل : التخطيط عند الفراعنة ، الزواج عند المسلمين ، الصلاة عند الهندوس .

وكذلك يرى إضافة الصفة الدالة على الجنسية أو القومية بالنسبة لكثير من الموضوعات التى يستخدم فيها التفريع الجغرافى بالمكان ومن أمثلة ذلك :

الجيش الفرنسى
البوليس اللبنانى
الاستعمار العراقى

ثالثا : التفريع التاريخى : -

التفريع التاريخى أو الزمنى يعكس الفترة التى يعالجها الوعاء ، فقد تعالج المادة العلمية داخل الوعاء فى حدود زمنية معينة وقد تمتد هذه الحدود على مدى عصر أو حقبة أو قرن أو عقد أو سنة والحدود الزمنية هنا هى عدد من السنين قد تتفق مع التقاويم المعمول بها وقد تختلف وقد تتداخل وهذا كله مرهون بطبيعة كل موضوع وأسلوب معالجته وتقسيماته التاريخية المعمول بها بين المتخصصين فيه .

وأسماء الدول مجال خصب للتفريعات التاريخية ، كذلك موضوع الأدب ومن الأمثلة على ذلك : -

مصر - تاريخ
مصر - تاريخ - عصر صدر الإسلام
مصر - تاريخ - العصر الأموي
مصر - تاريخ - العصر العباسي
مصر - تاريخ - الثورة العرابية
مصر - تاريخ - ثورة ١٩١٩
الأدب العربي - تاريخ - العصر الجاهلي
الأدب العربي - تاريخ - عصر صدر الإسلام
الأدب العربي - تاريخ - العصر الأموي
الأدب العربي - تاريخ - العصر العباسي الأول
الأدب العربي - تاريخ - العصر العباسي الثاني

وهكذا يتم التفريع ، ويمكن أن ينسحب التفريع الزمني على كافة الموضوعات بدرجات متفاوتة من الأهمية .

وتعتبر الثورات ، والمواقع الحربية والأحداث التاريخية والفتن تفريعات من تاريخ الدولة أو المنطقة ويمكن أيضا أن تكون بذاتها رأس موضوع مستقل مثل : -

موقعة حطين
الحرب العالمية الأولى
الحرب العالمية الثانية
ثورة الفاتح من سبتمبر

وهي من هذا المنطلق تتمشى مع فلسفة أسماء الأعلام كرؤوس موضوعات والإتجاه في هذه الحالات هو المدخل المزدوج نظرا لقلتها وإن كانت بعض قوائم رؤوس الموضوعات تميل إلى الإحالة من تلك المداخل إلى رأس الموضوع المفرع تاريخيا بها مثل

الثورة الفرنسية أنظر فرنسا - تاريخ - ثورة ١٧٨٩ - ١٧٩٩

رابعا : التفريع الوجهي : -

التفريع الوجهي يعكس وجهه نظر محددة أو زاوية عولج الموضوع من خلالها وهي ليست من صلب الموضوع نفسه مثل :

البترول - إقتصاديات
القطن - إقتصاديات
الغدد اللعابية - أمراض
الغدد اللعابية - جراحة

وقد جرت عادة القوائم على عدم إدراج التفرعات الوجهية مع الرؤوس فى صلب القائمة إلا على سبيل المثال والتمثيل على أن تعزل تلك التفرعات على شكل بيان أو ثبت فى مقدمة القائمة ، والحقيقة أن هذه التفرعات لا يمكن التحكم فيها لأنها كثيرة ومتشابهة ومرتبطة ارتباطا وثيقا بالوعاء .

خامسا : تفرعات التراجم :

التراجم هى سير الأشخاص وهى على أنواع فهناك التراجم التى تعالج عددا من الشخصيات العامة التى لا تنتمى إلى تخصص معين أو مجال بالذات وهذه يكتفى فيها عادة برأس موضوع « تراجم » . وهناك التراجم التى تعالج عددا من الشخصيات العامة التى تنتمى إلى نطاق جغرافى معين ويطلق عليها عادة التراجم الإقليمية ، وهنا يرد اسم المكان أولا ثم يتبع بالتفريع تراجم مثل : أفريقيا - تراجم ، الشرق الأوسط - تراجم ، مصر - تراجم . وهناك التراجم التى تعالج عددا من الشخصيات التى تنتمى إلى فئة معينة أو تخصص معين ، وهذه نستخدم فيها اسم الفئة مثل : الأطباء ، المهندسون ، المكتبيون ، الفلاسفة . أما إذا كان اسم الفئة لفظا عاما لا يدل على المشتغلين فلا بد من إدراج التفريع تراجم للدلالة على السير مثل : الديانات - تراجم ؛ المرأة - تراجم .

وهناك على الجانب الآخر تراجم الأفراد ، وهى التراجم التى تترجم لشخص واحد أو لشخصين على الأكثر ، وفى هذه الحالة ، يكون اسم الشخص كما سبق أن ذكرنا هو رأس الموضوع بصيغة المدخل المتبع فى قواعد الفهرسة الوصفية بالمكتبة إلا أن هناك شخصيات فذة كالأنبياء والرسل دارت حول حياتهم بمختلف مراحلها كتابات عديدة ولو أدخلت هذه الكتابات كلها تحت الإسم وحده دون تجزئ لمألت أدراجا كثيرة ومن ثم أصبح من الضروري تفريع الإسم إلى عدد من التجزيئات الملائمة مثل : -

محمد (ﷺ)
محمد (ﷺ) - مولده
محمد (ﷺ) - نشأته
محمد (ﷺ) - زواجه
محمد (ﷺ) - هجرته

ويندرج تحت كل رأس ما يناسبه . فالرأس الأول يندرج تحته كل الكتابات العامة عن شخص الرسول الكريم صلوات الله وسلامه عليه ، أما الرأس الثانى فيندرج تحته كافة الكتابات المتعلقة بمولده الكريم والرأس الثالث يجمع تحته الكتابات المتعلقة بنشأته وهكذا .

بعض الكتاب مثل وليم شكسبير وطه حسين ، وهم كتاب مكثرون فى إنتاجهم ودارت حولهم كتابات كثيرة ، يحتاجون أيضا الى تفرعات من أسمائهم وقد جرت عادة المكتبات الكبيرة على أن تذهب فى تفريع أسماء

هؤلاء الكتاب إلى حد أبعد ، إذ تفرع أسماء أعمالهم الفكرية منها ذلك أن هذه الأعمال غالبا ما تكون محور كتابات وتعليقات كثيرة ومستفيضة ومن هنا وجب أن تكون هذه الأعمال تفريعات من أسماء هؤلاء الكتاب العظام ، وحتى لا يتكدس الفهرس بالبطاقات تحت اسم الشخص أو تحت تفريعات قليلة منبثقة عن اسمه . ومكتبات أخرى تكتفى إلى جانب تفريعات اسم الشخص بتوزيع أعماله الفكرية على مجالاتها مثل : المسرحيات ، الأشعار ، القصص وهكذا دون أن يكون اسم العمل نفسه تفريعا ، تاركة للفهرسة الوصفية أن تعالج الأعمال نفسها . وعلى العموم فإن قضية التفريع من اسم الشخص تحكمها شهرة الشخص والإنتاج الفكرى الذى يدور حوله وأيضا الإنتاج الفكرى الذى قدمه للبشرية والكتابات التى دارت حول الإنتاج .

سادسا : تفريعات اللغات : -

استقر الأمر على أن تستخدم مع اللغة الصفة الدالة على الجنسية كاللغة العربية ، اللغة الفرنسية ، اللغة الإنجليزية وهكذا على أن يفرع من اللغة بعد ذلك كافة الأشكال اللغوية التى هى فى الواقع تفريعات وجاهية بالدرجة الأولى مثل : -

اللغة العربية - الإشتقاق
اللغة العربية - الإملاء والهجاء
اللغة العربية - الصرف
اللغة العربية - النحو

وهكذا إلى آخر التفريعات المستخدمة مع اللغات كوجوه لها .

سابعا : تفريعات الآداب : -

الأدب كموضوع تستخدم معه عادة التفريعات المتعارف عليها والتى تستخدم مع سائر الموضوعات عندما تحتم طبيعة العمل ذلك . وتستخدم الأشكال الأدبية كالشعر والقصة والمسرحية والمقالة الخ كرؤوس موضوعات مستقلة وليست كتفرع من الأدب (على نحو ما يحدث فى اللغات) ، إذا كانت الأوعية تعالج هذه الأشكال من حيث البناء والتطور والأسلوب وغير ذلك أما إذا كانت الأوعية تحتوى على نصوص قصائد ودواوين ، قصص ، مسرحيات فإن رأس الموضوع الدال على القصائد والدواوين يسير على النحو التالى :

شعر - قصائد ودواوين والرأس الدال على نصوص القصص هو قصص والدال على نصوص المسرحيات هو « مسرحيات » دون أداة التعريف وبمعنى آخر يستخدم المفرد المعرف للدلالة على العلم والفن ويستخدم الجمع المنكر للدلالة على النصوص نفسها ، وإذا لم يكن للشكل الأدبى سوى صيغة المفرد فقط يستخدم المفرد للفن الأدبى والمفرد متبوعا بالتفرع - مجموعات للنصوص مثل دراما - مجموعات .

ومن جهة أخرى تستخدم الصفة الدالة على جنسية الشكل الأدبى كالشعر العربى ، القصة الفرنسية ، مسرحيات يونانية طبقا لمقتضيات الأحوال .

ويجب التنويه إلى أن الشكل الأدبي نفسه قد يستخدم كتفريع بعد بعض الموضوعات حين تعالج هذه الموضوعات في قالب أدبي معين فكثير من الأحداث التاريخية والوطنية قد تصاغ في شكل قصة أو ديوان شعر أو مسرحية ومن ثم وجب اتباع الموضوع بالشكل الأدبي الذي عولج فيه مثل :

حرب فلسطين ١٩٤٨ - قصائد ودواوين

حرب أكتوبر ١٩٧٣ - قصص

ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٢ - مسرحيات

* * *

(٨)

في رؤوس الموضوعات تبدو ظاهرتان متميزتان عن التصنيف ألقينا إليهما بالا عابرا من قبل وحان أوان تأملها مليا وعميقا الآن : الظاهرة الأولى هي ظاهرة الصيغ المختلفة المستخدمة للدلالة على موضوع واحد ، وهي ظاهرة نابعة من التعبير عن الموضوعات بالكلمات والألفاظ ، واللغات بطبيعة الحال غنية بالمترادفات والصيغ المتعددة التي تعبر عن الشيء الواحد ، وقد فاقت اللغة العربية سائر اللغات في هذا الصدد . والظاهرة الثانية هي ظاهرة تشتت الموضوعات ذات الصلة في القوائم والفهارس وانقسام العلاقات الطبيعية بينها ، وهي ظاهرة ناتجة من تفتيت المعرفة البشرية إلى جزئيات ثم ترتيب هذه الجزئيات ترتيبا هجائيا لتسهيل تناولها حسب فلسفة رؤوس الموضوعات . هاتان الظاهرتان هما في الواقع تقيصتان في رؤوس الموضوعات وللتغلب عليهما كان لا بد من إنشاء شبكة مستفيضة من الإحالات . والإحالات تهدف إلى تحويل القارئ من مدخل إلى مدخل آخر ، وهذه الشبكة تضم فئات مختلفة من الإحالات تتكامل فيما بينها لتحكم رؤوس الموضوعات وتتغلب على نقائصها ، ونصور فيما يلي تلك الفئات موضحين مفردات وحالات كل منها عارضين بالأمثلة لواقعها : -

اولا : إحالة أنظر المحددة :

تستخدم هذه الإحالة في الفهارس الموضوعية وفي قوائم رؤوس الموضوعات للإحالة من الصيغ والمداخل غير المستعملة إلى الصيغة أو المدخل المستعمل ، وبهذا تساعد على تجاوز نقطة الضعف الأولى في بناء رؤوس الموضوعات وهي تعدد الصيغ المعبرة عن الشيء الواحد والموضوع نفسه وترد هذه الإحالة في مثل الحالات الآتية :

(١) الترادف ، حيث لغة كالعربية غنية بالمترادفات المعبرة عن الشيء الواحد والموضوع الواحد ومن ثم وجب تثبيت صيغة واحدة فقط والإحالة إليها من الصيغ الأخرى مثال ذلك :

الجوامع أنظر المساجد

المائلات أنظر الأسرة

الثقافة الجنسية أنظر التربية الجنسية

(٢) من المصطلحات الأجنبية المنقولة صوتيا إلى المصطلحات العربية الأصيلة أو العكس حسب درجة الشيع والإنتشار كما ألمحنا سابقا مثال ذلك :

البيولوجيا أنظر الأحياء ، علم
الفونولوجيا أنظر الأصوات ، علم
المسرة أنظر التليفون
الهاتف أنظر التليفون

(٣) من تركيبة (صيغة) إلى تركيبة أخرى لنفس الرأس وعلى سبيل المثال :

الجامعات والكليات - المكتبات أنظر المكتبات الجامعية
حفظ الأسماك - أنظر الأسماك - حفظ

(٤) من الجزء الثاني لرأس الموضوع المركب إلى الرأس الكامل مثل :

التقاليد أنظر العادات والتقاليد
الشر أنظر الخير والشر

(٥) من الصيغة الطبيعية لرأس الموضوع إلى الصيغة المقلوبة لنفس الرأس مثل :

علم اللغة أنظر اللغة ، علم
أمثال القرآن أنظر القرآن ، أمثال
طباعة المصحف أنظر المصحف ، طباعة

(٦) من الصيغة المقلوبة إلى الصيغة الطبيعية لرأس الموضوع الواحد وهي عكس الحالة السابقة مثال ذلك :

اللعب ، ورق أنظر ورق اللعب
المرافعات ، قانون أنظر قانون المرافعات
مكة ، فتح أنظر فتح مكة

(٧) من الموضوع إلى المكان أو العكس في حالة رؤوس الموضوعات المفرعة جغرافيا مثل :

المناخ - فرنسا أنظر فرنسا - المناخ
استراليا - الزراعة أنظر الزراعة - استراليا

(٨) من المفرد إلى الجمع في حالات الالتباس والإرتجاج على القارئ مثل :

السعر أنظر الأسعار
الجبل أنظر الجبال
الزيت أنظر الزيوت

(٩) من أحد جموع التكسير إلى الآخر أو من جمع الجمع إلى الجمع فقط أو العكس حسب مقتضيات الأحوال مثل :

الأبحاث	أنظر	البحوث
الأجناد	أنظر	الجنود
الجند	أنظر	الجنود

(١٠) من هجاء غير مستعمل إلى الهجاء المستعمل مثل :

الشكولاته	أنظر	الشيكلاته
-----------	------	-----------

(١١) من الشئ إلى ضده فى حالة إدراج المادة العلمية تحت هذا الضد مثل : الشك أنظر اليقين .

ثانياً إحالة أنظر أيضاً المحددة :

ألمحنا فى عدة مواضع من هذه الدراسة إلى أن من تقائص رؤوس الموضوعات تشتيت الموضوعات ذات الصلة بعيداً عن بعضها البعض وذلك بحكم ترتيبها الهجائى فالترتيب الهجائى فى الواقع سلاح ذو حدين فهو يسهل البحث وفى نفس الوقت يفرق ويبعد العلاقات المنطقية الطبيعية بين الموضوعات . وفى محاولة لتفادى هذه النقيصة وتجاوزها تلجأ رؤوس الموضوعات إلى نوع من الإحالات يعرف بإحالة « أنظر أيضاً المحددة » إذ هى تربط بين رأسين مستخدمين بينهما صلة موضوعية منطقية وهى محددة لأنها تحيل إلى رؤوس بذاتها مخصصة ومعينة وليست إحالة عامة مطلقة .

وتعد هذه الإحالة للسبب المذكور فى عدة إتجاهات : -

الإتجاه الأول : من الموضوع العام إلى الموضوعات الفرعية له والمنبثقة منه ولكن لخطوة واحدة أو لصف واحد ولا ينبغى تجاوز هذه الخطوة إلى التى تليها أو الصف إلى الذى يليه لأن ذلك منوط بالدرجة مثال ذلك : -

الفهرسة	الفهرسة الموضوعية
أنظر أيضاً	أنظر أيضاً

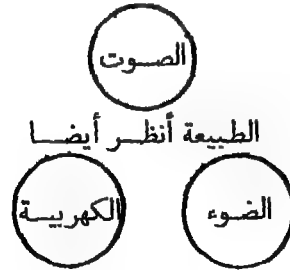
الفهرسة الموضوعية : الفهرسة الوصفية
ولا يجوز القول إذن :
التصنيف : رؤوس الموضوعات

الفهرسة
أنظر أيضاً

التصنيف : رؤوس الموضوعات : الفهرسة الموضوعية : الفهرسة الوصفية

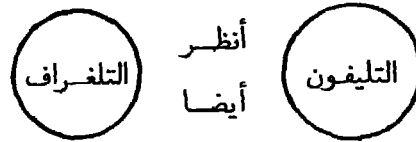
لأن فى ذلك خلطا وتخطى الدرجة . فالمقصود بإحالة أنظر أيضا هو الحفاظ على طبيعة وصيغة التدرج المنطقى والعلاقات بين الموضوعات والإقتصار فى الإحالات مع عدم الإخلال بالحكمة منها ويسمى هذا الإتجاه فى إحالة أنظر أيضا المحدده بالإحالة الهابطة أو النازلة لأنها تهبط من الأم إلى أبنائها المباشرين ، والعلاقة هنا هى علاقة إشتمال ؛ إشتمال الموضوع الأم على الموضوعات الأبناء وتمثلها الدوائر الآتية :

ولا يجوز أن تكون الإحالة صاعدة من موضوع ابن إلى الموضوع الأم .

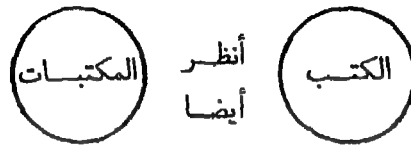


الإتجاه الثانى : من موضوع إلى موضوع آخر مساو له فى الدرجة وبينهما صلة الأخوة والإنتماء للموضوع الأم وهى صلة الرحم بطبيعة الحال وعلى سبيل التصوير :

التصنيف أنظر أيضا رؤوس الموضوعات - العواصف أنظر أيضا الأعاصير والعلاقة هنا هى علاقة ندية أو تساوى ، وتصورها الدائرتان التاليتان :



تجاه الثالث : من موضوع إلى موضوع آخر بينهما صلة ما ولكنها ليست صلة أخوة أو انتماء إلى موضوع أم ، وبهم القارئ لأيهما أن يلم بالموضوع الآخر وعلى سبيل المثال : الحرب أنظر أيضا الدفاع المدنى - الثقافة أنظر أيضا التبادل الثقافى - القانون الدولى أنظر أيضا العلاقات الدولية . والعلاقة هنا هى علاقة تداخل ، تصورها الدائرتان الآتيتان :



وفى الإتجاهين الثانى والثالث تكون الإحالة من كل طرف إلى الطرف الآخر على التوازى ففى المثال الأخير لا بد أن تكون الإحالة :

الكتب	المكتبات
أنظر أيضا	أنظر أيضا
المكتبات	الكتب

ثالثا : الإحالات العامة :

وهي لا تحيل إلى شئ بالذات على نحو ما يقوم به النوعان السابقان بل تشير إلى مفردات عامة على سبيل المثال والتمثيل وعلى الباحث أو القارئ أن يتتبع ما في ذهنه على غرار المثال المضروب تحت الإحالة العامة ، والإحالة العامة تحيل من رأس الموضوع إلى مفردات ممثلة لهذا الموضوع ، ومن الطريف أن الأمثلة المضروبة قد لا تكون موجودة في الفهرس ، وقد لا تكون هي التي يبحث عنها القارئ ، وتنصرف الإحالة العامة إلى إحالة أنظر وأنظر أيضا على السواء حسب مقتضيات الأحوال ويمكن تتبع الإحالة العامة في مثل الأحوال الآتية :

أ - من رؤوس الموضوعات إلى أسماء أشخاص أو هيئات أو عناوين مؤلفات شهيرة مثال ذلك :

- العلماء العرب أنظر العلماء العرب بأسمائهم مثل ابن رشد ؛ ابن سينا .
- القانونون - جمعيات أنظر أيضا الجمعيات المتخصصة بأسمائها مثل نادى القضاء ؛ نقابة المحامين .
- الملاحم أنظر أيضا الملاحم بأسمائها مثل الإلياذة ؛ الإنيادة .

ب - من رؤوس الموضوعات الدالة على الفواكه والنباتات والحيوانات أو المركبات الكيميائية الى مفردات النوع على النحو التالي :

- الفواكه أنظر أيضا الفواكه بأسمائها مثل البرتقال ؛ التفاح
- الحيوانات الأليفة أنظر أيضا الحيوانات الأليفة بأسمائها مثل : القطط ، الكلاب
- النباتات البحرية أنظر النباتات البحرية بأسمائها مثل : الطحالب .

ج - من رؤوس الموضوعات إلى المعالجة الجغرافية على النحو التالي :

السكان أنظر أيضا أسماء الدول والمدن مفرقة بهذا الرأس مثل :

- فرنسا - السكان
- بيروت - السكان
- المناخ أنظر أيضا أسماء الدول والولايات والمدن مفرقة بهذا الرأس مثل :

- مصر - المناخ
- ألاسكا - المناخ
- نيودلهي - المناخ

د - من رؤوس الموضوعات إلى التفريعات الشكلية على النحو التالي :

المعاجم أنظر أيضا اللغات بأسمائها والموضوعات مفرقة بهذا التفريع الشكلى مثل :

- اللغة الفرنسية - معاجم
- المكتبات - معاجم
- البترول - معاجم

رابعاً : إحالة أنظر من :

لسهولة الإدراك كان لا بد من وضع المحال منه تحت المحال إليه مسبقاً برمز x وذلك لإحكام عملية الربط بين المحال منه والمحال إليه في إحالة أنظر التي تحيل من رأس غير مستخدم إلى الرأس المستخدم ويوضح ذلك النموذج الكامل الآتي :

المسرة	الهاتف	التليفون
أنظر	أنظر	x المسرة
التليفون	التليفون	الهاتف

والفلسفة الكامنة وراء ذلك هي أن القارئ أو الباحث أو المفهرس على السواء قد يذهب مباشرة تحت رأس موضوع التليفون وهو الرأس المستخدم فعلاً والذي أدرجت تحته كل المواد الخاصة بهذه الآلة بيد أننا نريد أن نوضح للقارئ أو الباحث أو المفهرس أن هناك تسميات أخرى لهذا الموضوع لم تستخدم وأعدت منها إحالة أنظر إلى هذا الرأس الذي لجأ إليه مباشرة وهي المسرة والهاتف ولذا أدرجت هذه التسميات تحت الرأس المستخدم مسبقاً برمز الإحالة وهو (x) . ويطلق على هذا الإجراء إحالة « أنظر من » .

خامساً : إحالة أنظر أيضاً من :

وهي كسابقتها يقصد منها سهولة الإدراك وإحكام السيطرة والربط بين المحال منه والمحال إليه في الموضوعات ذات الصلة والمستخدم في أحوال أنظر أيضاً ومن هنا يستخدم الرمز x x للتفريق بين أنظر من وأنظر أيضاً من . ويصور ذلك النموذج الكامل الآتي :

التليفزيون	الراديو	الطبيعة
أنظر أيضاً	أنظر أيضاً	أنظر أيضاً
الراديو	التليفزيون	الصوت ؛ الضوء ؛ الكهربائية ؛
x x الراديو	x x التليفزيون	المغناطيسية .

وفي العمود الأول نريد أن نوضح للقارئ الذي يبحث تحت التليفزيون أن هناك إحالة أنظر أيضاً من الراديو إلى التليفزيون ، وفي العمود الثاني نريد أن نوضح للقارئ الذي يبحث تحت الراديو أن هناك إحالة أنظر أيضاً إليه من التليفزيون .

وفي العمود الثالث تختفي إحالة أنظر أيضاً من لأننا لو ذهبنا تحت الصوت أو الكهربائية أو المغناطيسية لما وجدنا تحتها إحالة أنظر أيضاً إلى الطبيعة للسبب المعروف هو عدم جواز الإحالة من الابن إلى الأم ومن ثم لا تظهر تحت الطبيعة إحالة أنظر أيضاً من .

سادسا : الإحالة العمياء :

نذكرها على سبيل الفكاهة والدعابة ، فليست نوعا جديدا من الإحالات بل هي « حالة » و « دلالة » على خلل فى الإحالات ، حيث يحدث ألا يكون المحال إليه موجودا فى الفهرس أو القائمة إذ نبحت تحت رأس ما فيجئنا إلى رأس آخر سواء بإحالة أنظر أو أنظر أيضا ونذهب إلى هذا المحال إليه فلا نجده بسبب النسيان أو سوء الترتيب أو سوء الإعداد . وكثرة الإحالات العمياء (وإن شئت الدقة العوراء) تدل على ضعف فى الفهرس أو القائمة وعادة ما نختبر الفهرس أو القائمة فى هذا الإتجاه بعينات من مواضع مختلفة .

وشبكة الإحالة بمظاهرها المختلفة ملمح هام جدا من ملامح أى فهرس موضوعى وأية قائمة لرؤوس الموضوعات ، وكلما كانت الشبكة مستفيضة كلما كانت مؤشرا هاما نحو تفوق الفهرس والقائمة ودلالة على إحكام ضبط الرؤوس والعلاقات بينها والصيغ المختلفة لها . وتتراوح مداخل الإحالات عادة فى الفهارس والقوائم بين ٣٠ ٪ و ٥٠ ٪ من مجموع المداخل وفى حالات قليلة تصل مداخل الإحالات إلى نفس عدد المداخل الأساسية ، ولا يقدر ذلك فى قدر القائمة أو الفهرس بل يعلى منه طالما أن الإحالات قد وضعت فى نصابها السليم وصيغت الصياغة المناسبة وكان لكل منها وظيفة .

* * *

(٩)

والحواشى فى رؤوس الموضوعات بالفهرس أو القائمة هى إرشادات أو توجيهات أو قل هى ملاحظات يديها المفهرس لتوضيح شئ ما لا يتضح بذاته من استقراء رأس الموضوع أو تفرعاته ، وحده ، ومن ثم وجبت هذه الحواشى .

والحواشى فى رؤوس الموضوعات نوعان (أ) حواشى حدية ، تحدد المجال الذى يستخدم فيه الرأس أو تشير إلى إمكانية تقسيمه جغرافيا . ولقد نشأت الحاجة إلى هذه الحواشى الحدية بسبب التعبير عن الموضوع بكلمات أو ألفاظ ، فكما أن المعنى الواحد أو الموضوع الواحد يمكن التعبير عنه بأكثر من لفظ أو أكثر من صيغة هناك أيضا لفظ واحد أو صيغة واحدة تعطى أكثر من دلالة أو أكثر من معنى وبالتالي تدل على أكثر من موضوع ومن ثم وجب التفريق بين هذه المعانى أو الموضوعات المختلفة للفظ الواحد بإضافة المجال الذى ينتمى إليه اللفظ بعد رأس الموضوع بين قوسين على شكل حاشية حدية نصورها فى الأمثلة الآتية :

السرطان	(البرج)
السرطان	(الحيوان البحرى)
السرطان	(المرض)
الأهرام	(الآثار)
الأهرام	(الجريدة)
الأهرام	(الجمعية الروحية)

الحدود (شريعة إسلامية)
الحدود (جغرافيا)

كذلك ترد إمكانية تفريع الرأس جغرافيا أى بالمكان بين قوسين بعد الرأس على شكل حاشية حدية على النحو التالى :

التأمين (يقسم جغرافيا)
الصحافة (تستخدم الصفة الدالة على الجنسية)
القضاء (يقسم جغرافيا)
المدن (يقسم جغرافيا)
النقل (يقسم جغرافيا)

ب) أما النوع الثانى من الحواشى فهو الحواشى التفسيرية ، وهذا النوع يرد على شكل فقرة تحت رأس الموضوع وليس بين قوسين كما هو الحال فى الحواشى الحدية ، إذ يتطلب الأمر سعة فى المكان ، إذ الحواشى التفسيرية يقصد بها كيفية استخدام الرأس والحال التى يرد فيها والتميز بينه وبين رؤوس قريبة منه فى المعنى مثال ذلك :

● الأرقام القياسية

يستخدم للأعمال العامة التى تعالج كيفية إعداد وإستعمالات الأرقام القياسية . أما الأعمال التى تعالج الأرقام القياسية فى مجال معين فتدرج مفرعة من الموضوع على النحو التالى :

الأجور - الأرقام القياسية ؛ الأسعار - الأرقام القياسية .

● الأرض

يستخدم للأعمال العامة التى تعالج الكرة الأرضية ككل .

أما الأعمال التى تتناول تركيب الكرة الأرضية وقشرتها والتغيرات التى تتعرض لها فتدرج تحت : الجيولوجيا .

● عقد العمل

يستخدم للأعمال المتعلقة بالإتفاقات المبرمة بين صاحب العمل والعامل والتى بمقتضاها يوافق الأخير على القيام بعمل معين مقابل أجر محدد يتقاضاه من صاحب العمل .

● التأريخ

يستخدم للأعمال التى تعالج التأريخ كعلم ، وكمهجه فى كتابة التاريخ والأعمال التى تبحث فى معنى التأريخ وعلاقته بالموضوعات الأخرى وكذلك الأعمال التى تتناول نقد النصوص والمصادر التاريخية . أما الأعمال التى تتناول تاريخ منطقة معينة أو دولة ما فتدرج تحت المنطقة أو الدولة مع تفريع - تاريخ ثم تقسيماته الزمنية مثل : فرنسا - تاريخ . والأعمال التى تتناول تاريخ موضوع معين فإنها تدخل تحت هذا الموضوع مع تفريعات تاريخ كتفريع شكلى مثل : القمار - تاريخ ؛ الموسيقى الراقصة - تاريخ .

* * *

(١٠)

ولما كانت رؤوس الموضوعات هي تعبير بالألفاظ أو كلمات عن موضوعات الأوعية الفكرية المختلفة فإن ذلك يقتضى بطبيعة الحال استخدام علامات ترقيم معينة تكون لها دلالات محددة فى الفصل بين الكلمات والعبارات والألفاظ المستخدمة فى رؤوس الموضوعات وهناك شبه إجماع على تلك العلامات ومدلولاتها ونسرد فيما يلى هذه العلامات ومدلولاتها :

أ = () القوسان

ويستخدمان فى حالة الحواشى الحدية التى ترد بعد رؤوس الموضوعات مباشرة على النحو الذى قدمنا فى (٩) من هذه الفذلكات .

ب = ، الفاصلة أو الشاولة

وتستخدم فى حالة رأس الموضوع المقلوب لإبراز الجزء الأساسي فى الرأس وهو الجزء الذى يرد متأخرا على النحو الذى قدمناه فى دراستنا عن رؤوس الموضوعات المقلوبة فى صيغ وأشكال رؤوس الموضوعات بالفذلكة السادسة من هذا البحث .

ج = : الفاصلة المنقوطة

وترد هذه العلامة من علامات الترقيم للفصل بين رؤوس الموضوعات المتعاقبة بعد إحالة أنظر وأنظر أيضا وأنظر من وأنظر أيضا من حين يكون عددها فى حدود المعقول (أقل من عشرة رؤوس موضوعات مثلا) . أما إذا زاد عدد الإحالات عن الحد المعقول فإن قوائم رؤوس الموضوعات والفهارس تتجنى نحو صفها على شكل أعمدة لأن وضعها فى سطور مفصولا بين كل منها بفاصلة منقوطة قد يرهق أعصاب العين فى تتبعها من جهة ، وقد يجعلها تختلط بالحاشية التفسيرية من جهة ثانية . والأمثلة التالية توضح ما ذهبنا إليه : -

● التوقيت

أنظر أيضا

التقاويم : الساعات : الفلك

● السلام العالمى

أنظر أيضا

الأمم المتحدة : الحرب : الشرطة الدولية : عصبة الأمم ؛

العلاقات الدولية ، المنظمات الدولية .

● السياسة

أنظر أيضا

الأحزاب السياسية

الدساتير

الديمقراطية	الإستعمار
السياسة الدولية	الاستفتاء
العلاقات الدولية	الإنتخابات
القانون الدستوري	الجغرافيا السياسية
المذاهب السياسية	الحرية
المواطنة	الحقوق السياسية
النظم السياسية	الحقوق المدنية

د = - الشرطة

وتستخدم هذه العلامة من علامات الترقيم للفصل بين رأس الموضوع والتفريعات التي ترد بعده ، كلما تعددت التفريعات بعد الرأس كلما استخدمت الشرطة بينها للقيام بعملية الفصل بينها . وقد ورد الحديث مفصلا بالأمثلة عن التفريع بمختلف مظاهره في الفذلكة السابعة من هذه الدراسة .

هـ = × أنظر من

تدل هذه العلامة على إحالة « أنظر من » التي ترد تحت الرأس وبعدها الرأس أو الرؤوس التي أعدت منها الإحالة وتسجل هذه العلامة مرة واحدة تحت الرأس مهما تعددت الصيغ المحال منها . وقد عولجت هذه الإحالة بتفصيل كامل في الفذلكة الثامنة من هذه الدراسة

و = × × أنظر أيضا من

تشير هذه العلامة على إحالة « أنظر أيضا من » التي ترد تحت الرأس وبعدها الرأس أو الرؤوس المرتبطة بهذا الرأس وأعدت منها الإحال . وتسجل هذه العلامة مرة واحدة تحت الرأس مهما تعددت الرؤوس المحال منها . وقد عولجت هذه الإحالة بالتفصيل في الفذلكة الثامنة من هذه الدراسة .

ز = التبنيط

يعتبر التبنيط من علامات الترقيم الأساسية في قوائم رؤوس الموضوعات والفهارس الموضوعية المطبوعة حيث يجرى استخدام البنيط الأسود للرؤوس الأساسية أيا كان موضعها سواء كمدخل أو بعد إحالة أنظر وأنظر أيضا وأنظر أيضا من . ويستخدم البنيط الأبيض للرؤوس الثانوية سواء التي ترد كمدخل محال منه قبل إحالة أنظر أو في سياق البطاقة بعد إحالة أنظر من . ومن الترخيص أن تقول بأن كلمات الإحالة نفسها ترد بالبنيط الأبيض . ومما تجدر الإشارة إليه أن قائمة مكتبة الكونجرس تستخدم البنيط الأسود للرؤوس الأساسية كمدخل فقط أما إذا وردت في أى موضع آخر فإنها تسجل بالبنيط الأبيض ، كذلك التفريعات تحت الرؤوس الأساسية ترد بالبنيط الأبيض . وبطبيعة الحال تقتقر قوائم رؤوس الموضوعات والفهارس المرقومة على الراقمة إلى

إمكانية التبنيط هذه ، وبالتالي لا يمكن التمييز للوهلة الأولى بين الرؤوس الأساسية والثانوية من الكلمات والعبارات التي ليست رؤوس موضوعات ، والأمثلة التالية توضح ما ذهبنا إليه : -

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| ● القمر | ● المسرة أنظر التليفون |
| أنظر أيضا | ● الهاتف أنظر التليفون |
| سباق الخيل ؛ المراهنات ؛ | ● التليفون |
| ورق اللعب ؛ اليانصيب | x المسرة ؛ الهاتف |

* * *

(١١)

تتمخض عملية التحليل الموضوعي برؤوس الموضوعات عن عدد ضخم من المداخل الموضوعية وخاصة عند ما نعلم أن الوعاء الواحد قد يتطلب تحليله عدة مداخل موضوعية على عكس الحال في التصنيف وتكون ضخامة هذا العدد على حسب كمية الأوعية التي تدخل إلى المكتبة ومركز المعلومات يوميا ولا بد من ترتيب هذه المداخل ليتمكن الوصول إلى أى منها بأقل مجهود وفى أسرع وقت وإلا فلن تكون هناك فائدة ترجى من الفهرس الموضوعى - وأى فهرس آخر - وهذا الترتيب أيضا لا بد وأن يكون فى غاية الدقة لأن وضع مدخل فى غير موضعه معناه ضياعه وعدم التعرف عليه ومن ثم عدم الإستدلال على الوعاء الذى يمثله ولا ينتفع به .

من هنا كانت أهمية عملية صف المداخل وترتيبها ، ومن هنا وضعت لهذه العملية قواعد وأصول لا بد من مراعاتها لكى يستقيم أمر الفهرس الموضوعى وأننا لنؤكد أن قيمة التحليل الموضوعى تتوقف تماما على دقة ترتيب المداخل وصف البطاقات . فقد نبغ الذرى فى تحديد موضوع أو موضوعات الوعاء ونصل إلى الكمال فى إختيار الرؤوس المناسبة وجبك الإحالات ثم ننحط إلى الدرك الأسفل ويضيع كل الجهد لإختلال الترتيب وفساد صف البطاقات . ولما كان صف البطاقات وترتيب البطاقات فى رؤوس الموضوعات هو فى الأساس وكقاعدة ترتيب هجائى فإننا نضع القواعد الآتية ليستهدى بها واضعو قوائم رؤوس الموضوعات من جهة ومعدو الفهارس الموضوعية من جهة ثانية . وإن كانت هناك وجهات نظر حول قاعدة معينة أو خلاف حولها فلا بد للمكتبة من أن تثبت قاعدتها وتتبعها على طول الخط ، لأن الخروج عن الخط وتطبيق القاعدة مرة وتجاوزها إلى غيرها مرة ثانية له معنى واحد هو ألا قاعدة وبالتالي فساد الفهرس .

القاعدة الأولى

ترتب المداخل ترتيبا هجائيا طبقا لترتيب حروف اللغة المتعارف عليه وفى اللغة العربية هناك الترتيب الهجائى والترتيب الأبجدي للحروف ولنا وجب التنبيه لأن الخلط قائم بالفعل حتى بين بعض المثقفين فكثيرا ما يقول الترتيب الأبجدي وهو يقصد الترتيب الهجائى . وداخل الترتيب الهجائى لا بد أيضا أن نلفت النظر إلى أن ثمة ترتيبا هجائيا للحروف خاص بالشرق العربى وآخر مختلف قليلا عنه فى المغرب العربى . والمشاركة يتبعون هذا فى مكتباتهم والمغاربة يتبعون ذاك فى مكتباتهم .

القاعدة الثانية

داخل الترتيب الهجائي الواحد هناك أسلوبان : ترتيب كلمة بكلمة ، ترتيب حرف بحرف ونحن نحبذ الترتيب كلمة بكلمة ويتضح الاختلاف بين الأسلوبين من المثال التالي :

كلمة بكلمة	حرف بحرف
الأم	الأم
أم كلثوم	أمراض
أمراض	أمريكا
أمريكا	أم كلثوم

وأيا كان الأسلوب المتبع فلا بد من اتباعه على طول الخط فلا يجوز الترتيب فى وقت من الأوقات حرفا بحرف ، وفى وقت آخر كلمة بكلمة لأن نتيجة هذا التخطى هي فساد الفهرس ، وعدم الإستدلال .

القاعدة الثالثة

ترتب التفريعات بعد الرؤوس ترتيبا هجائيا فيما عدا التفريعات الزمنية فإنه استثناء ترتب زمنيا كما فى المثال التالي :

الشعر العربى - العصر الجاهلى
 الشعر العربى - عصر صدر الإسلام
 الشعر العربى - العصر الأموى
 الشعر العربى - العصر العباسى الأول
 الشعر العربى - العصر العباسى الثانى
 الشعر العربى - العصر العباسى الثالث
 الشعر العربى - العصر العباسى الرابع

القاعدة الرابعة

الرأس الواحد متعدد التفريعات ، يجرى ترتيب تفريعاته المختلفة بعده على النحو التالى : الفرع الوجهى - الفرع المكانى - الفرع الزمانى وأخيرا الفرع الشكلى . ويصوره المثال الآتى : البترول - اقتصاديات - السعودية - القرن العشرون - بيليو جرافيات وقد تخالفنا فى رأى بعض القوائم أو الفهارس ، بل إن منها ما لا يتبع طريقة محددة وموحدة لترتيب التفريعات بعد الرأس الواحد . ولكن الفلسفة الكامنة وراء الأسلوب المقترح لترتيب التفريعات إنما تتأتى من أن الفرع الوجهى هو فى الواقع جزء لا يتجزأ من الموضوع لذا يأتى بعده مباشرة : كما أن المكان هو الوعاء الذى عولج فيه الموضوع ولذا يأتى بعدهما ، ولأن البعد الزمانى لا يعيش فى الفراغ فإنه يأتى بعد المكان ولا يمكن أن يأتى قبله ، ويسبب أن الفرع الشكلى

يمثل مجرد القلب الذى صب فيه الموضوع بكافة أبعاد الوجهية والمكانية والتاريخية لذا فهو يأتى فى المقام الأخير من التفريعات .

القاعدة الخامسة

الإحالات - التى ترد بعد كلمة الإحالة - حين تتعدد ، سواء إحالة « أنظر » أو « أنظر أيضا » أو « أنظر أيضا من » ترتب فيما بينها ترتيبا هجائيا هى الأخرى حفاظا على الخط العام للترتيب وأسلوب البحث فى القوائم والفهارس على النحو التالى : -

الطب	
أنظر أيضا	
الأدوية	الجراحة
الأمراض	الصيدلة
البكتريا	الكيمياء الحيوية
التشريح	المستشفيات
التمريض	النباتات الطبية

القاعدة السادسة

الأرقام ترتب وفقا لنطقها أى طبقا للحروف التى تمثلها رغم كتابتها بالرمز فمثلا ثورة ١٩١٩ ترتب كما لو كانت ثورة ألف وتسعمائة وتسعة عشر . ويجب التنبيه إلى أن بعض الدول العربية قد تنطق الرقم بطريقة أخرى على الآحاد أولا ثم العشرات ثم المئات ثم الآلاف وهو الأسلوب السليم فى النطق فيبدو الرقم السابق على النحو التالى : ثورة تسعة عشر وتسعمائة وألف ومن ثم فمن الضرورى اتباع خط واحد فى نطق الأرقام وبالتالي ترتيبها .

القاعدة السابعة

يضرب صفحا عن علامات الترقيم عند الترتيب الهجائى للرؤوس ، وتعامل مكونات الرأس كما لو كانت هذه العلامات غير موجودة أصلا ، فهى تبقى رسما وتحذف حكما .

القاعدة الثامنة

حروف الجر والعطف ، تؤخذ فى الاعتبار عند الترتيب الهجائى ، فهى جزء أساسى من صياغة رأس الموضوع ، لذا تبقى رسما وحكما .

القاعدة التاسعة

الإختصارات فى رؤوس الموضوعات الأعلام ، ترتب كما ترتب كلماتها الكاملة فهى تبقى اختصارات رسما وكلمات كاملة حكما . وتكثر هذه الإختصارات فى أسماء المركبات الكيميائية والأشخاص ، وأسماء الدول ، وشيوعها فى اللغات الأجنبية أكثر وأوسع من اللغة العربية .

القاعدة العاشرة

فى الفهرس القاموسى الذى يضم أسماء المؤلفين والموضوعات والعناوين قد يتفق أن يتشابه إسم المؤلف ويكون هو نفسه رأس موضوع وعنوان كتاب لذا وجب التنبيه على أن الإسم كمؤلف يرد أولا ويليه الإسم كرأس موضوع ثم الإسم كعنوان .

القاعدة الحادية عشرة

أداة التعريف (أل) حين ترد فى أول رأس الموضوع لا تحتسب فى الترتيب وتحتسب إذا وردت فى أى موضع آخر فهى فى الحالة الأولى تبقى رسا وتحذف حكما وفى الحالة الثانية تبقى رسا وحكما . وإذا كانت الألف واللام من أصل الكلمة وليست تعريفية فإنها تبقى رسا وحكما لأن حذفها يغير معنى الكلمة ولا تستقيم بغيرها مثل : الله - ألدو - إليوت - السعيد - المصطفى .

القاعدة الثانية عشرة

الألف الممدودة تعتبر ألفين ومن ثم ترتب قبل الألف العادية فالآثار ترد قبل ابراهيم .

القاعدة الثالثة عشرة

الهمزة المفردة تسبق الألف حتى ولو كانت ألفا ممدودة مثل قراءة - قرآن والهمزة المكتوبة على ألف تعتبر ألفا والمكتوبة على واو تعتبر واو والمكتوبة على ياء تعتبر ياء وتأتى قبل الألف والواو والياء العادية .

القاعدة الرابعة عشرة

التاء المربوطة تعتبر هاء وتسبقها التاء المفتوحة

القاعدة الخامسة عشرة

بطاقات الإحالة فى الفهرس الموضوعى ترتب بعد بطاقات الموضوع ولكن قبل تفرعات هذا الموضوع
مثل :

البترو
أنظر أيضا الفهم
البترو - استخراج
البترو - تكرير
البترو - التنقيب عن

تلك هى أهم قواعد رؤوس الموضوعات وهناك قواعد تتصل بترتيب المداخل الأخرى غير الموضوعية وليرجع إليها فى مظانها المختلفة عند الحاجة .

* * *

(١٢)

ألمحنا لماما من قبل - ويحق - إلى أن مهنة المكتبات هي مهنة التوحيد والتقنين لأن العمل المكتبي عمل التنظيم والتنميط ، ولذلك يعتمد هذا العمل على جسم رئيسي من الأدوات سابقة التجهيز والإعداد ، فهناك أدوات للفهرسة الوصفية ، وهناك أدوات للخدمة المكتبية وهناك أدوات للتصنيف وأيضا هناك أدوات لرؤوس الموضوعات ، وقد أثبتنا في تلك الإلمامات السابقة أسباب وفوائد الإستاذ إلى أدوات سابقة الإعداد والتجهيز سواء كانت أدوات عامة أو أدوات محلية خاصة . والأدوات التي يستند إليها في إعداد الفهرس الموضوعي تعرف مهنيا بقوائم رؤوس الموضوعات .

ولما كان التعبير عن موضوعات الأوعية هنا بالكلمات والألفاظ فلا بد من أن تتمشى تلك القوائم مع لغات الكتب ، ولما كانت المكتبات تختلف في أنواعها وأحجامها فمن الأوفق أن تتمشى تلك القوائم مع نوعيات المكتبات وحجومها . وسوف تقسم حديثنا عن القوائم إذن الى قسمين : قوائم أجنبية وقوائم عربية . وداخل كل قسم يمكننا أن نفرع الحديث الى قوائم عامة وأخرى متخصصة .

ويقتضى الأسلوب العلمى منا أن نبدأ بيسط الحديث عن القوائم الأجنبية لأنها أسبق وجودا وهي مثال احتذته القوائم والإجتهادات العربية ، ثم بعد ذلك نعرض للأدوات العربية وهذا الجزء من الدراسة ليس حصرا للقوائم السابقة ، بل هو مجرد دراسة وصفية تحليلية لمن شاء الإستخدام والإعداد وأيضا لمن أراد التمثل والإحتذاء .

وعلى قمة التنظيم فى قوائم رؤوس الموضوعات العامة الأجنبية تأتى قائمة مكتبة الكونجرس وقبل الدخول فى تفاصيل هذه القائمة تجدر الإشارة إلى أسلوبين فى إعداد القوائم الموضوعية ، دعنا نطلق على الأسلوب الأول الأسلوب النظرى ويقوم هذا الأسلوب على أساس جمع رؤوس الموضوعات للقائمة من مصادر ومطآن مختلفة مثل القواميس المتخصصة ودوائر المعارف العامة والمتخصصة وفهارس المكتبات والمعاجم الجغرافية ومعاجم التراجم وخطط التصنيف وكشافات الدوريات والبليوجرافيات العامة والمتخصصة والمستخلصات . ثم يؤلف بين تلك الرؤوس وتحرر وتصاغ الصياغة العلمية المقننة ثم يصير تجربتها فى بعض المكتبات على أنواع وقوائم مختلفة من الأوعية وتعديل القائمة طبقا لما تتمخض عنه التجربة من مؤشرات ودلالات .

ودعنا نطلق على الأسلوب الثانى فى إعداد القوائم الأسلوب التطبيقي ، أى الأسلوب الذى يعتمد على استقاء رؤوس الموضوعات من إنتاج فكرى حقيقى ، ثم تصاغ هذه الرؤوس الصياغة العلمية وتقنن وبعد ذلك تطبق وهنا لا يكون ثمة مبرر لتجربة القائمة لأنها نبعت أساسا من الواقع ومن أوعية فكرية موجودة بالفعل وقائمة مكتبة الكونجرس فى الواقع أعدت طبقا للأسلوب الثانى أى التطبيقي الذى أعدته مكتبة الكونجرس أيضا من واقع مجموعاتها ويجب أن نشير بداية إلى ملحوظة هامة هى أن قائمة رؤوس الموضوعات الخاصة بمكتبة الكونجرس تعتبر فى نفس الوقت بمثابة كشاف تحليلى لتصنيف مكتبة الكونجرس وكلاهما نابع من المجموعات المليونية بهذه المكتبة .

التاريخ العلمى لقائمة مكتبة الكونجرس

هذه القائمة هى أكبر وأشمل وأدق قائمة عامة برؤوس الموضوعات وترجع جذورها إلى أواخر القرن التاسع عشر فعمرها الآن يقترب من قرن من الزمان حيث تضم القائمة رؤوس الموضوعات التى اشتمل عليها الفهرس الموضوعى للمكتبة منذ ١٨٩٧ .

وقد بدأت أول طبعة منها تظهر على حلقات أو أجزاء فى الفترة ١٩١٠ - ١٩١٤ وصدرت الطبعة الثانية سنة ١٩١٩ . وتوالى بعد ذلك طبعاتها المختلفة حتى صدرت الطبعة الثامنة سنة ١٩٧٥ . وتجدد القائمة عن طريق إصدار ملاحق تضمن الرؤوس الجديدة والتعديلات نظرا لأن الفترة بين الطبعة والطبعة قد تطول إلى خمس عشرة سنة أحيانا .

والطريف فى الأمر أن هذه القائمة الآن تتاح فى ثلاثة أشكال :

- أ - الطبعة الورقية ، الآن فى مجلدين ، ثلاثة أعمدة فى الصفحة .
- ب - الطبعة الميكروفيشية ، وتتميز بالحدثة الدائمة عن الطبعة الورقية .
- ج - الطبعة الألكترونية على شرائط ممغنطة أو إسطوانات ، نتيجة اختزانها واسترجاعها بواسطة الحاسب الآلى ، منذ ١٩٦٦ .

ونظرا لأهمية هذه القائمة توفر أحد الأشخاص خارج مكتبة الكونجرس على إعداد دليل مصنف لرؤوس القائمة مع كشف هجائى له .

ويدور عدد رؤوس الموضوعات فيها حول خمسين ألف رأس ، وهو عدد أضخم بكثير مما نصادفه فى أية قائمة أخرى للسبب الذى أشرنا إليه سابقا .

الملاحح الفارقة فى قائمة مكتبة الكونجرس

نحن فى الواقع أمام قائمة غير عادية وبدا ذلك جليا فى عدد رؤوس الموضوعات التى تضمها وشبكة الإحالات الرائعة والمستفيضة التى تربط تلك الرؤوس وقد جاء ذلك بطبيعة الحال نتيجة لرصيد الإنتاج الفكرى الذى استندت إليه والإمكانات المادية والبشرية وأهم من هذا وذاك الرغبة فى القيادة والقدرة عليها .

تطالعنا القائمة فى مقدمتها بدراسة مفصلة لما ورد بها من رؤوس وإحالات وبيان بالتفريعات الشكلية والتفريعات التى ترد تحت المناطق الجغرافية ، والتفريعات الوجهية وهى فى مجموعها تصل إلى نيف وستمائة تفريع مما لا نصادفه فى قائمة أخرى .

ويعقب هذه المقدمة قائمة رؤوس موضوعات للإنتاج الفكرى للأطفال فى حوالى تسع صفحات وهى لمسة علمية لا نصادفها فى القوائم الأخرى ورغم الخمسين ألف مدخل فى قائمة مكتبة الكونجرس إلا أن هناك فئات معينة من رؤوس الموضوعات لم تدرج إلا على سبيل المثال والتمثيل فقط وقدمت القائمة هذه الفئات على النحو التالى :

- أ - أسماء الأشخاص والأمثلة التي أدرجتها مثل لنكولن ، نابليون ، شكسبير ، فاجنر ، واشنطن ، توما الإكويني .
- ب - أسماء العائلات من بنى البشر .
- ج - أسماء الهيئات بما فى ذلك الحكومات وإداراتها والجمعيات والمؤسسات والشركات .
- د - أسماء الأماكن والمناطق بصفة عامة .
- هـ - الملامح الجغرافية كالجبال والخلجان والمضايق والبحيرات والأنهار والبحار والبراكين .
- و - أسماء المنشآت كالجسور والكبارى والقنوات والخزانات والسدود والمباني والآثار والقلاع ومحطات الكهرباء ومولدات الطاقة .
- ز - أسماء المناطق المدنية كالطرق والبيادين والشوارع .
- ح - أسماء المواقع الحربية والعمليات العسكرية .
- ط - أسماء الحداثق والغابات والأحراش .
- ى - أسماء العائلات والأنواع والفصائل الحيوانية .
- ك - أسماء المركبات الكيميائية .
- ل - أسماء الأعمال الفنية ، اللوحات ، والصور المتحركة والبرامج التليفزيونية .
- م - الغالبية العظمى من الكتب الدينية القديمة مجهولة المؤلف والصلوات والأدعية الخاصة (ولا ينسحب ذلك على الكتب السماوية المعروفة) .
- ن - أسماء الأرباب والربات والشخصيات الأساسية فى الأساطير .

وفى كثير من الرؤوس المستخدمة بالقائمة نلاحظ ورود حاشية حدية بين قوسين تحمل (مباشر) أو (غير مباشر) ، هذا الملمح الخاص بقائمة مكتبة الكونجرس يتصل بالتفريع الجغرافى . و (مباشر) يعنى أن بالإمكان تفريع اسم الولاية أو المدينة مباشرة من رأس الموضوع دون إقحام أسم الدولة قبل الولاية أو المدينة فى حالة المطبوعات التى تتناول الموضوع محصورا فى ولاية أو مدينة ، بينما (غير مباشر) تعنى أنه لا يجوز بحال من الأحوال تفريع المدينة أو الولاية من رأس الموضوع دون ذكر اسم الدولة . وهو ملمح لا نصادفه فى القوائم الأخرى .

ومن المتفق عليه فى جل قوائم رؤوس الموضوعات أن التفريعات لا ترد فى صلب القائمة إلا على سبيل المثال والتمثيل فقط وت عزل هذه التفريعات فى بيان خاص بها فى مطلع القائمة ، إلا أن فطنة القائمين على أمر قائمة مكتبة الكونجرس جعلهم يفرقون فى استخدام التفريعات داخل صلب القائمة وخاصة التفريعات الوجهية لأن هذه التفريعات دون الشكلية والجغرافية والتاريخية متروكة لتقدير الم فهرس وفطنته ، ورغبة فى التوحيد والتقنين أسهبت القائمة فى ذلك الإتجاه .

والتفريعات فى قائمة مكتبة الكونجرس ترد تحت الرؤوس ليس بجوارها على نحو ما تقوم به كل القوائم الأخرى وقد تستغرق التفريعات تحت الرأس الواحد صفحات كثيرة تبعد بك عن موضع الرأس الم فرع منه وقد يربك ذلك الم فهرس المبتدئ ويشعره بالضيا ع . وفى محاولة من القائمة لتفادى هذا المنزلق سجلت التفريعات بالبنط الأبيض تمييزا لها عن الأصول المطبوعة بالبنط الأسود .

وكما أشرنا من قبل فإن هذه القائمة تعتبر بمثابة كشف لتصنيف مكتبة الكونجرس المستفيض ومن ثم فإن أرقام هذا التصنيف قد سجلت إلى جانب رؤوس الموضوعات بها ليستعان بها في تصنيف الكتب طبقاً لتصنيف مكتبة الكونجرس .

وأخيراً نقول بأنه قد جرت عادة جل قوائم رؤوس الموضوعات على تسجيل الرؤوس على عمود واحد في نصف الصفحة تاركة النصف الآخر لأية ملاحظات أو تعديلات أو إضافات أو استخدامات خاصة من قبل المكتبة المستخدمة للقائمة . ولكن لعدة أسباب لم تلجأ قائمة مكتبة الكونجرس إلى هذا الإجراء وهذه الأسباب من وجهة نظرنا هي :

- ١ - فرط الثقة الناتج عن الإحاطة الشاملة بجزئيات المعرفة البشرية .
- ٢ - العدد الضخم لرؤوس الموضوعات الموجودة بها لم يتيح الفرصة لترك فراغ في صفحات القائمة بل استغلت كافة مساحة الصفحة ووزعت رؤوس الموضوعات على ثلاثة أعمدة .
- ٣ - الملاحق الدورية التي تتضمن أية إضافات جديدة دون انتظار حتى تصدر الطبعة الجديدة لتعكس الإضافات والتعديلات .
- ٤ - سيادة روح القيادة والزعامة والمبادأة ، فمكتبة الكونجرس في الواقع لا ينبغي أن ننظر لها على أنها فقط المكتبة القومية للولايات المتحدة بل هي المكتبة القومية للعالم كله .

إلى جانب قائمة مكتبة الكونجرس تأتي القائمة الأجنبية الثانية وهي قائمة سيرز ، والقائمة تنتسب إلى ميني إيرل سيرز التي وضعتها ولم يطلق اسمها عليها إلا بعد وفاتها جرياً على التقليد الأمريكي الرائع من تخليد للرواد واستئناف عملهم وليس محاربته أثناء وجودهم وقتله بعد رحيلهم على نحو ما نصادف في عالمنا العربي .

التاريخ العلمي لقائمة سيرز

نشرت الطبعة الأولى من هذه القائمة في سنة ١٩٢٣ تحت عنوان « قائمة رؤوس الموضوعات للمكتبات الصغيرة » . وذلك استجابة لطلب العديد من المكتبات التي لا تناسبها قائمة مكتبة الكونجرس الضخمة المعقدة . وفي هذه الطبعة لم تستخدم سيرز من الإحالات سوى إحالة أنظر فقط . وفي الطبعة الثانية التي صدرت سنة ١٩٢٦ أضيفت إحالة أنظر أيضاً ليكمل الهيكل العام للقائمة وكان ذلك بناء على طلب أساتذة الفهرسة الذين يستندون إلى القائمة ككتاب دراسي في مدارس المكتبات . ولكي تزيد من فاعلية القائمة في هذا الاتجاه قامت سيرز في الطبعة الثالثة التي صدرت في سنة ١٩٣٢ بوضع فصل عن كيفية إعداد رؤوس الموضوعات تحت عنوان « مقترحات عملية للمبتدئين في الفهرسة الموضوعية » وما يزال هذا الفصل ينشر مع كل طبعة تالية ، لما له من قيمة وفاعلية .

وعقب نشر الطبعة الثالثة توفيت سيرز (في نفس الشهر الذي ولدت فيه ١٧ نوفمبر ١٨٧٣ - ٢٨ نوفمبر ١٩٣٢) عن ستين عاماً حافلة بالإنجازات المكتبية ولم تتوقف قائمتها أو تمت بل توفر على متابعتها من بعدها عالمات آمن بهذا العمل الجليل .

قامت ايزابيل ستيفنسن بتحرير الطبعة الرابعة ١٩٣٩ ، الخامسة ١٩٤٤ . وكان من الإضافات العظيمة التي قامت بها ايزابيل ستيفنسن فى الطبعة الرابعة إضافة أرقام تصنيف ديوى العشرى إلى جانب رؤوس الموضوعات . وفى الطبعة الخامسة أضافت المزيد من رؤوس الموضوعات والتفريعات واستقت نسبة عالية من تلك الإضافات عن الببليوجرافيات القياسية وبطاقات شركة ويلسون كما كان إدخال الحروف المائلة فى هذه الطبعة من المميزات الخاصة للتعبير عن تفريعات الموضوعات . وحافظت على الإسم القديم للقائمة .

وتوفيت ايزابيل ستيفنسن وقادت برتا فريك تحرير الطبعات السادسة (١٩٥٠) والسابعة (١٩٥٤) والثامنة (١٩٥٩) . وقامت فريك بوضع اسم سيرز كجزء من عنوان القائمة اعترافا بفضلها ونسبة العمل إليها . وأدخل فى هذه الطبعات إحالات أنظر من x وأنظر أيضا من x x لبيان المحال منه تحت الرأس المحال إليه وبذلك أضيفت حلقة جديدة لإحكام هذه القائمة وتمشيا مع السياسة العامة لقائمة مكتبة الكونجرس .

وبعدها جاءت بربارا وستباى وتوفرت على تحرير القائمة اعتبارا من الطبعة الثامنة (١٩٦٥) حتى الآن وسارت على نفس السياسة العامة للطبعات السابقة إلا أنها فى الطبعة التاسعة والعاشرة لجأت الى حذف أرقام تصنيف ديوى العشرى بناء على توصية من الناشر لأسباب غير معروفة وفى خلال السنوات التى توقفت فيها أرقام التصنيف (١٩٦٥ - ١٩٧٧) جأر المكتبيون وخاصة فى المكتبات الصغيرة بالشكوى وطالبوا بإعادة أرقام التصنيف لأنها تساعدهم مساعدة فعالة فى تصنيف مجموعاتهم . وجاءت الإستجابة فى الطبعة الحادية والثانية عشرة التى صدرت ١٩٨٢ وهى آخر طبعة عند كتابة هذه الدراسة . هذا ، وقد استقيت أرقام التصنيف من الطبعة العاشرة المختصرة من تصنيف ديوى العشرى وكشافه النسبى ١٩٧١ . وفى معظم الأحوال أعطى الرأس رقم تصنيف واحد .

ورغم تعاقب المحررات على القائمة على مدى نصف قرن من الزمان فقد استمر الفصل الذى كتبته سيرز والذى أشرنا إليه قبلا بعنوان « مقترحات عملية للمبتدئين فى الفهرسة الموضوعية » وقد خضع هو أيضا لتعديل وتنقيح من جانب كل محررة مع تعاقب الطبعات المختلفة إلا أن الطبعة الحادية عشرة تضيف فى هذا الفصل معلومات قيمة عن المواد السمعية البصرية وغيرها من المواد غير التقليدية .

وتعتمد قائمة سيرز فى هجاء الألفاظ ومقاطعها ومعناها على قاموس وبستر الدولى للغة الإنجليزية (طبعة ١٩٦١ الكبيرة) . وفيما يتعلق بمداخل الهيئات التى استخدمت كأمثلة قياسية كان المعول عليه هو القواعد الأنجلو أمريكية للفهرسة . واعتمدت القائمة فى ترتيب رؤوس الموضوعات على قواعد إتحاد المكتبات الأمريكية لصف بطاقات الفهارس مع أقل القليل من التعديلات .

الملاحم الفارقة فى قائمة سيرز

ليس ثمة شك فى أننا أمام قائمة معيارية نضجت عبر نصف قرن من الزمان وتناولتها أيدي متخصصة عديدة لها خبراتها العميقة فى مجال رؤوس الموضوعات ويعتبر الفصل الموجود فى بداية القائمة عن كيفية إعداد الفهارس الموضوعية درسا عمليا ونظريا فى هذا الصدد لأمناء المكتبات وطلاب المكتبات والمعلومات وأكثر من هذا يعتبر أساسا رائعا للمكتب التى ألقت فى هذا الموضوع بعد ذلك ، وإذا كانت قائمة مكتبة الكونجرس فى طبعها الثامنة قد ألفت ملحقا فى بداية القائمة عن رؤوس موضوعات كتب الأطفال فإن سيرز فى بعض طبعاتها

قد ألحقت فى نهاية القائمة ثبنا برؤوس الموضوعات الخاصة بالسود وذلك بطبيعة الحال راجع إلى وجود إنتاج فكرى غزير عن السود فى الولايات المتحدة وإعتبارهم ظاهرة متميزة لها خطرهما وشأنها فى المجتمع الأمريكى .

والقائمة بحجمها المتميز (٥٠٠٠ رأس موضوع) أداة أساسية فى الفهرسة الموضوعية بالمكتبات الصغيرة والمتوسطة والتي لا تستطيع الدخول فى متاهات وتعقيدات قائمة ضخمة كقائمة مكتبة الكونجرس يجب أن نؤكد أنها تصلح أساسا للمكتبات العامة والمدرسية ومكتبات الكليات العامة ككليات الآداب ، بيد أنها تقصر عن الوفاء بإحتياجات مكتبات الكليات التخصصية والمكتبات المتخصصة والجامعية والقومية التى عليها أن تتجه نحو قائمة مثل قائمة مكتبة الكونجرس .

وتعتبر قائمة سيرز نموذجا يحتذى عند إعداد قوائم رؤوس الموضوعات فى اللغات الأخرى بمبادئها الأربعة الشهيرة فى صياغة واختيار رؤوس الموضوعات وهى :

- ١ - رأس الموضوع المحدد أو المباشر
- ٢ - رأس الموضوع الفريد
- ٣ - تفضيل رؤوس الموضوعات الوطنية على الدخيلة لغة واستخداما .
- ٤ - رأس الموضوع الشامل الجامع .

هذا على جانب قوائم رؤوس الموضوعات الأجنبية ، أما على جانب قوائم رؤوس الموضوعات المتخصصة الأجنبية فيجب أن نشير بادئ ذى بدء إلى أن ظهور القوائم المتخصصة كان أسبق وأدى الى ظهور القوائم العامة ، ذلك أن المكتبات المتخصصة غالبا ما كانت تعد قوائم محلية لإستخدامها الخاص ثم لا تلبث أن تنشرها لتنتفع بها المكتبات الأخرى فى نفس التخصص ونظرا للتنوع الواسع المدى فى تخصصات المكتبات كان ذلك التنوع الواسع فى القوائم المتخصصة ومن الأمثلة الرائعة على القوائم المتخصصة تلك القائمة التى أصدرتها المكتبة الوطنية الطبية فى الولايات المتحدة ، وقائمة رؤوس موضوعات التربية التى أصدرها أريك فى الولايات المتحدة أيضا وقائمة رؤوس الموضوعات الخاصة بمكتبة البرلمان الكندى ، وقائمة الإعلان والتسويق والإعلام التى أعدها كل من كريستيانسون وسترايل وغيرها كثير .

وتسير القوائم المتخصصة هى الأخرى على نفس الخطوط العريضة والسياسة المتبعة فى القوائم العامة لأن فيها يكمن جوهر وفلسفة رؤوس الموضوعات مع تحديد المجال وتصنيف أدق لجزيئات المعرفة البشرية فيه . وإن كانت هناك بطبيعة الحال اختلافات تقتضيها ظروف كل قائمة على حدة . وغالبا ما تأتى هذه القوائم المتخصصة ثمرة للأسلوب التطبيقي فى رؤوس الموضوعات لأنها تعد من واقع المجموعات التى تملكها تلك المكتبات المتخصصة .

* * *

(١٣)

وعلى الصعيد العربى لا يمكن الحديث عن قوائم رؤوس موضوعات عامة قبل عام ١٩٧٨ . إذ تخلفت عن القوائم العامة الأجنبية بحوالى قرن من الزمان ، وهو نفس الفارق الزمنى بين مهنة المكتبات والمعلومات عموما فى

العالم العربى والعالم الغربى ونظرا لحدائث قوائم رؤوس الموضوعات العامة (وأیضا المتخصصة) فى العالم العربى فلیست هناك فهارس موضوعية بالمعنى الدقیق فى المكتبات العربیة حتى تلك التى تملك إمكانیات مادیة وبشریة هائلة كالمكتبات فى المملكة العربیة السعودیة وقطر والإمارات ولیبیا .

ويعكس الوضع فى مكتبة جامعة القاهرة واقع قوائم رؤوس الموضوعات العربیة ، ذلك أنه بسبب وجود قائمة رؤوس موضوعات أجنبية قویة (قائمة مكتبة الكونجرس) يتم تحلیل محتویات الأوعية الأجنبية موضوعیا وبالتالي وجد فهرس موضوعی لتلك الأوعية الأجنبية ، ولعدم وجود قائمة رؤوس موضوعات عربیة مناسبة لمكتبة جامعیة فلا يتم تحلیل محتویات الأوعية العربیة وبالتالي لا يوجد فهرس موضوعات للأوعية العربیة .

وقوائم رؤوس الموضوعات العربیة العامة الموجودة حاليا اثنتان تحملان نفس العنوان ، إحداها توفر على إعدادها الأستاذ إبراهیم أحمد الخازندار بعنوان « قائمة رؤوس الموضوعات العربیة » . والثانیة توفر على إعدادها قسم الفهرسة والتصنیف بعمادة شئون المكتبات بجامعة الریاض بعنوان « رؤوس الموضوعات العربیة » . وقد اشتهرت الأولى بین المتخصصین باسم قائمة الخازندار والثانیة باسم قائمة جامعة الریاض بسبب التشابه فى العنوائین . وسوف نتناول هاتین القائمتین بشئ من التحلیل .

التاریخ العلمی لقائمة الخازندار

تخرج الخازندار فى قسم المكتبات والوثائق بجامعة القاهرة عام ١٩٥٧ ، وبدأ يفكر فى هذه القائمة بعد ذلك بسنة واحدة وهو فى السنة الأولى التمهیدیة للماجستیر ، وظل یجزئها فى عدد من المكتبات منذ أوائل الستینات ، وأخذ فى نشرها على حلقات لمدة عشرين سنة كاملة ١٩٥٨ - ١٩٧٧ ، عندما قدمها كاملة لأول مرة إلى المؤتمر الثانى للإعداد البلیوجرافى للكتاب العربى الذى عقد فى بغداد دیسمبر ١٩٧٧ ، واعتبرت الإصدار التى قدمت آنذاك الطبعة الأولى وتجمع لدى صاحب القائمة رصید كبير من الآراء من هذا المؤتمر استفاد منه ثم نشر الطبعة الثانیة فى السنة التالیة مباشرة ١٩٧٨ .

هذا ولقد استفادت القائمة من جل الجهود العربیة المتفرقة فى المجال كما استفادت من كثير من القوائم الأجنبية وإن كان فحوصها عن قرب یشیر الى تأثرها الواضح بقائمة سیرز .

ویصل عدد المداخل فیها إلى ستة آلاف رأس موضوع وإحالة ، وتشیر الشواهد إلى زیادة هذا العدد فى الطبعة الثالثة التى یحتمل أن تصدر خلال هذا العام (١٩٨٣) .

الملاحح الفارقة فى قائمة الخازندار

عندما تشير ظروف قائمة الخازندار إلى تمثل قائمة سیرز والتأثر المباشر بها وعندما یدور عدد المداخل فیها حول ستة آلاف ، فإنها تكون قد حددت نوع وحجم المكتبات التى تستفید منها إذ تصلح القائمة أساسا للمكتبات العامة والمكتبات المدرسیة الصغیرة والمتوسطة والى حد ما تقى باحتیاجات مكتبات کلیات الآداب ونحوها ولكنها لا تصلح للإستخدام فى المكتبات المتخصصة والمكتبات الجامعیة ومكتبات کلیات التخصصیة فضلا عن المكتبات الوطنیة .

ورغم أن الجهد فى هذه القائمة جهد فردى إلا أنه يعد حسنة كبيرة لها حيث سارت القائمة من أولها إلى آخرها على مستوى واحد وبسياسة واحدة وفكر واحد على عكس القوائم التى تعتمد على جهود متنوعة ذات مستويات متفاوتة ولا تخضع لعملية تحرير مستفيضة ودقيقة ، كما سنرى فيما بعد .

ويبدو من الفلسفة العامة للقائمة أنها وضعت لتخدم المكتبات العربية فى كل الدول العربية والمجموعات العربية فى المكتبات الأجنبية وليس لدولة معينة بصرف النظر عن جنسية واضع القائمة

وقد ألقى ذلك عبئا إضافيا على القائمة دون سائر القوائم الوطنية أو الأجنبية فنحن نعلم أن كثيرا من رؤوس الموضوعات العربية يعبر عنها بصيغ مختلفة من دولة عربية إلى أخرى ، وهذا معناه المزيد من التدقيق فى اختيار الصيغة الأكثر شيوعا والأكثر ملاءمة .

ويمكن تتبع الإستراتيجية العامة لقائمة الخازندار عبر النقاط التصويرية الآتية :

١ - تفضيل المصطلحات المعربة على المصطلحات المنقولة صوتيا إلا بالنسبة لبعض المصطلحات التى استقرت وأصبح من الصعب التحول عنها .

٢ - تفضيل الألفاظ والمصطلحات المكتوبة باللغة الفصحى دون العامية إلا اذا كان اللفظ العامى أكثر شيوعا وأكثر إستقرارا .

٣ - إستبعاد جميع الأسماء من القائمة مثل أسماء الآداب والأجناس والأزهار والأشجار والأشخاص وأعضاء جسم الإنسان والأقطار والأمراض والأنهار والبحار والجبال والمنظمات الدولية والمؤسسات والمعاهدات والأحزاب السياسية إلا بعض أمثلة للإستدلال بها والنهج على منوالها والسبب فى ذلك واضح إذ يصعب حصرها من ناحية وسهولة إعدادها من جهة أخرى عند التطبيق العلمى داخل كل مكتبة على حدة . ورؤوس الموضوعات القياسية هى :

بالنسبة للدول : مصر

بالنسبة للمدن : القاهرة

بالنسبة للغات : اللغة العربية

بالنسبة للآداب : الأدب العربى

بالنسبة للأمراض : البلهارسيا

بالنسبة للأشخاص : جمال عبد الناصر وأنور السادات

٤ - استخدام رأس الموضوع غالبا فى صيغته الطبيعية ولم تسرف القائمة فى قلب رؤوس الموضوعات سواء كانت مركبة أو معقدة .

٥ - دأبت القائمة على اغفال كلمة علم فى رأس الموضوع إلا اذا كان ذكرها أمرا أساسيا كما فى حالة كون الكلمة جزءا من الرأس لا يستقيم الأمر بدونها أو للتمييز بين رأسين متشابهين فى اللفظ ومختلفين فى الدلالة . مثل علم الكلام ، علم النفس . الآثار ، علم / الهندسة ، علم .

٦ - فيما يتعلق بالأمراض ، حرصت القائمة على اغفال ذكر كلمة مرض وذكر اسم المرض مباشرة مثل الانكلستوما ، الانفلونزا ، ضغط الدم وهى التى وردت على سبيل المثال إلا إذا كانت هناك ضرورة لذكر هذه الكلمة منعا للإلتباس مثل مرض السكر .

- ٧ - عند استخدام أسماء الدول حرصت القائمة على تدعيم مبدأ الإسم الشائع للدولة وليس الإسم الرسمي لها مثل : مصر وليس جمهورية مصر العربية ، السعودية وليس المملكة العربية السعودية .
- ٨ - استخدام مبدأ الرأس المزدوج فى حالة العلاقات بين الدول بحيث يظهر تحت كل من الدولتين فى ترتيبها الهجائى .
- ٩ - لم تستخدم القائمة من الإحالات سوى أنظر وأنظر أيضا ولم تظهر فيها إحالة أنظر من وأنظر أيضا من .
- ١٠ - لا يبدو أى أثر للتبنيط فى القائمة بسبب كتابتها على الآلة الكاتبة العادية وتصويرها .

إلى جانب قائمة الخازندار ظهرت أيضا فى ١٩٧٨ قائمة جامعة الرياض ، وكان ظهورها مفاجئا إذ أنه فى أوائل عام ١٩٧٧ رأى قسم الفهرسة والتصنيف لعمادة شئون المكتبات بجامعة الرياض ضرورة البدء فى « إعداد قائمة شاملة رؤوس الموضوعات العربية » ولم تكن قائمة الخازندار قد ظهرت بعد وإن كانت ارهاصات على مدى عشرين عاما قد بشرت بها .

التاريخ العلمى لقائمة جامعة الرياض

وفى منتصف عام ١٩٧٧ تكونت لجنة بإشراف رئيس قسم الفهرسة والتصنيف السيد / ناصر سويدان لتتولى إعداد القائمة ، وحسبما جاء فى مقدمة القائمة كانت خطة العمل تتبع الخطوط الآتية :

- ١ - البدء بتكوين رؤوس الموضوعات العامة وخاصة فى مجالات العلوم البحتة والتطبيقية والفنون والعلوم الإجتماعية .
- ٢ - إعداد رؤوس الموضوعات الخاصة بالثقافة العربية والإسلامية
- ٣ - الإستعانة بالموسوعات والمعاجم والمراجع .
- ٤ - استشارة عدد من المتخصصين فى بعض فروع المعرفة البشرية .
- ٥ - استكمال وضع القواعد اللازمة لبناء رؤوس الموضوعات وكيفية استخدامها .

وتفخر القائمة بأنه فى « خلال شهور قليلة تم اعداد رؤوس الموضوعات بصفة مبدئية » وبعد ذلك عرضت القائمة على عدد آخر من المفهرسين وخاصة منهم من يعمل فى مجال فهرسة وتصنيف الكتب العربية بالمكتبة لمراجعتها وتقديم مقترحاتهم ، كما عرضت القائمة أيضا على بعض المتخصصين فى أقسام المكتبة المختلفة .

وبعد ذلك أعيد النظر فى القائمة وأضيفت لها رؤوس جديدة وعدلت بعض الرؤوس الموجودة ويدور عدد الرؤوس فيها حول خمسة آلاف رأس منها ألف إحالة .

الملاحم الفارقة فى قائمة جامعة الرياض

أعدت هذه القائمة كقائمة سيرز والخازندار بالأسلوب النظرى الذى يعتمد على تجميع رؤوس الموضوعات من مصادر ومظان مختلفة ويعيد صياغتها ويؤلف فيما بينها وينشئ تفرعاتها وإحالاتها ويجريها . وكان المفروض فى هذه القائمة أن تكون قائمة تطبيقية تعتمد على الرصيد الهائل الموجود فى مكتبة جامعة الرياض ، ولكن السرعة أدت بها إلى اعتناق ذلك الأسلوب .

وإشتراك عدد كبير من المفهرسين فى إعداد هذه القائمة كان ينبغى أن يعد حسنة وميزة لهذه القائمة لو أنها خضعت لعملية تحرير قوية ومستفيضة ولكن هذه القائمة لم تراجع ولم تحرر إلى الحد الذى يذيب الفوارق بين المستويات المختلفة لمن اشتركوا فى تجميع الرؤوس وصياغتها ولذلك فإن المتصفح للقائمة يدرك لأول وهلة تذبذب القائمة بين مستويات وضعية ومستويات عادية ومستويات رفيعة رغم الترتيب الهجائى للرؤوس وتشتت الجهد الواحد بين ثنايا هذا الترتيب .

ووجود مقدمة طويلة نسبيا من عشرين صفحة تتضمن إرشادات الإستعمال وأسلوب الإعداد يعد من المؤشرات الطيبة فى هذه القائمة لو أن جسم القائمة قد أعد الإعداد العلمى السليم .

ومن الملامح الفارقة فى قائمة جامعة الرياض إستخدام النقطة للفصل بين رؤوس الموضوعات المتعاقبة بعد إحالة أنظر أيضا بدلا من الفاصلة المنقوطة التى دأبت جل القوائم على إستخدامها .

وقد إستخدمت هذه القائمة من الإحالات أنظر وأنظر أيضا وأنظر من والإحالة العامة ولم تستخدم إحالة أنظر أيضا من .

والحقيقة أن قائمة جامعة الرياض تضعنا فى موقف مربك ومحير فلا هى قائمة تطبيقية تبرز قائمة الخازن دار من حيث أسلوب الإعداد ولا هى أوسع وأشمل وأكبر منها بحيث يكون لها استخدام آخر فى أنواع أخرى من المكتبات حيث لا تصلح بدورها إلا للمكتبات العامة والمدرسية الصغيرة . وبصفة عامة فهى أقل من حيث المستوى العلمى ، وبالتالي فإنها لا يمكن أن تعتبر إضافة على نحو ما صادفناه فى قوائم رؤوس الموضوعات العامة الأجنبية ، فقائمة سيرز مثلا موجهة للمكتبات الصغيرة والمتوسطة والعامة والمدرسية فهى تسد هذا الفراغ بينما قائمة مكتبة الكونجرس موجهة أساسا للمكتبات الكبيرة : القومية ، الجامعية ، المتخصصة وربما العامة أيضا ، فهى إذن تعمل فى مجال آخر غير مجال قائمة سيرز وبالتالي تسد هى الأخرى فراغا حقيقيا ، وتعمل القائمتان فى انسجام وتجانس فى مجال التحليل الموضوعى للكتاب الأجنبى . أما قائمة جامعة الرياض فهى جهد مكرر وأقل مستوى من قائمة الخازن دار ، وحسن أنه ليس هناك إتجاه نحو إعادة طبع أو تطوير هذه القائمة .

أما فيما يتعلق بقوائم رؤوس الموضوعات العربية المتخصصة ، فهى بكل تأكيد أسبق وجودا من القوائم العامة وأكثر عددا وأشد تنوعا إلا أنها لما تزال قطرة فى بحر المكتبات العربية ولا تنتظمها فلسفة أو إطار ، والجزء الأكبر من هذه القوائم ، قوائم تطبيقية نبعت من المجموعات الفعلية للمكتبات التى أعدتها ولم يكتب لها تخطى تلك المكتبات إلى المكتبات المماثلة فى نفس التخصص فبقيت متوقفة ، كما يلاحظ فى معظمها عدم وجود خلفية علمية أو إطار أكاديمى وراء هذه القوائم . والقوائم المتخصصة التى أعدت على أسس علمية تعد على الأصابع ، وسوف نستعرض فيما يلى أهم القوائم المتخصصة ، ويجب أن نسترعى الأتنباه إلى أن هناك قوائم متخصصة فى موضوع أو مجال معين وأخرى خاصة بدولة معينة ، فهناك من القوائم الهامة التى أعدت على أسس علمية تلك القائمة التى تقدم بها الدكتور محمد فتحى عبد الهادى لنيل درجة الدكتوراه بعنوان « قائمة رؤوس الموضوعات العربية فى العلوم الإجتماعية » وقد استندت القائمة إلى منهج أكاديمى فى إعدادها ومزج صاحبها فيها بين الأسلوب النظرى والأسلوب التطبيقى فى الإعداد كما قام بتجربتها على مجموعات مكتبة المركز القومى للبحوث الإجتماعية والجنائية فى القاهرة ، ومكتبة كلية الآداب جامعة القاهرة مما ضمن لها مستوى عال .

كذلك تعتبر « قائمة رؤوس موضوعات علوم الدين الإسلامى » التى أعدها كل من د . شعبان خليفة و د . محمد فتحى عبد الهادى من القوائم القياسية التى تطبق وتستخدم بنجاح كبير فى المكتبات المتخصصة مثل مكتبة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض .

ومن القوائم المتخصصة أيضا التى تستند إلى خلفية أكاديمية وتتصل بدولة معينة « السعودية ، قائمة رؤوس موضوعات » التى أعدها كل من د . شعبان خليفة ومحمد عوض العايدى وتخدم هذه القائمة كل الدول العربية وذلك بإستبدال السعودية باسم الدولة الأخرى التى ترغب فى استخدامها لنفسها مع تعديلات طفيفة فى التاريخ ..

ومن المحاولات المتفرقة التى لاتستند إلى إطار نظرى فلسفى قائمة رؤوس الموضوعات الخاصة بموضوع التخطيط والتى أعدت فى معهد التخطيط القومى بالقاهرة وتضم حوالى ٧٠٠ رأس موضوع مزودة بأرقام تصنيف ديوى العشرى وصدرت بدون مقدمة أو دليل إرشادى يوضح الهدف منها وكيفية إستخدامها .

وثمة محاولات لقوائم رؤوس موضوعات جاءت كأساس أو كعمود فقرى لببليوجرافيات أو كشافات ، سواء كانت عامة أو متخصصة ، ولكنها جميعا لم تنشر مستقلة وفى معظمها تقصر عن أن تكون قائمة معيارية قياسية ، فهناك على سبيل المثال « ببليوجرافية العلوم الإدارية » التى أعدها مركز توثيق العلوم الإدارية التابع لإتحاد جمعيات التنمية الإدارية . وقد وزعت المفردات فى هذه الببليوجرافية على ٥٠٠ رأس موضوع رتبته ترتيبا هجائيا . وهناك أيضا كشاف الأهرام الذى يحلل محتويات جريدة الأهرام على رؤوس موضوعات مرتبة ترتيبا هجائيا . وقد جاء هذا الكشاف على أفاض سلفه الكشاف التحليلي للمصحف والمجلات العربية الذى توقف عن الصدور ١٩٦٧ .

هذا الواقع العربى لقوائم رؤوس الموضوعات يدل على « قوائم بلا مكتبات ومكتبات بلا قوائم » ، إذ أنه بإستثناء قائمة الخازندار التى تصلح أساسا للمكتبات الصغيرة العامة والمدرسية لا توجد قوائم صالحة للمكتبات الكبيرة : القومية ، الجامعية ، المتخصصة وأيضا العامة . ومن هنا دعت الحاجة وبالحاح شديد إلى ضرورة إنشاء قائمة رؤوس موضوعات كبيرة على غرار قائمة مكتبة الكونجرس تقف إلى جوارها قائمة الخازندار ويعملان معا فى إنسجام وتجانس لسد الفراغ الكبير الموجود فى مجال التحليل الموضوعى للإنتاج الفكرى العربى سواء فى المكتبات العربية أو فى المجموعات العربية بالمكتبات الأجنبية .

وظل هذا الهدف يلح علينا طوال عشر سنوات كاملة ، إلى أن بدأنا مع بداية عام ١٩٧٩ فى وضع الخطوط العريضة واللبات الأولى لهذا المشروع ، الذى نعتبره مشروعا قوميا وليس مجرد مشروع مصرى . وعكفنا عليه طوال خمس سنوات من العمل الشاق المضنى إلى أن استوى أداة مطروحة للتحليل الموضوعى فى المكتبات ومراكز المعلومات وخاصة المكتبات القومية والجامعية والمتخصصة والعامة الكبيرة ونحن لا ندعى الكمال ولكن لا نستطيع أحد أن ينكر علينا أننا اجتهدنا فقد إتبعنا الأسلوب العلمى الأكاديمى فى تجميع رؤوس الموضوعات من مظانها المختلفة حسبما يبدو من ثبت المصادر وبذلنا طاقة مضاعفة فى صياغة هذه الرؤوس وتقديمها وتجريب هذه الرؤوس فى عدة مكتبات مختلفة الأنواع والأحجام .

وكان النموذج الذى وضعناه نصب أعيننا هو قائمة مكتبة الكونجرس . وكان علينا أن تقدم عملا لا يترك لأحد بعدنا تكملته ، رغم أننا تقدم الطبعة الأولى منه كطبعة تجريبية لآراء أمناء المكتبات والزملاء أساتذة الفهرسة الموضوعية فى العالم العربى والذين نأمل أن نسمع منهم قريبا .

* * *

(١٤)

وكان الهدف إعداد قائمة عربية أصيلة على غرار قائمة مكتبة الكونجرس ومن هنا يدور عدد المداخل فى هذه القائمة حول خمسة وعشرين ألف مدخل ما بين رأس موضوع وإحالة راعينا فيها التوازن بقدر الإمكان بين فروع المعرفة البشرية المختلفة حيث سار التجميع بطريقة منهجية منذ البداية . ولما كانت المعرفة لا وطن لها فإن المصادر التى استندنا إليها فى التجميع تضمنت مصادر أجنبية إلى جانب المصادر باللغة العربية .

وتنوعت فئات رؤوس الموضوعات بالقائمة ما بين رأس بسيط ورأس مركب على سائر أنواع التركيب المشروحة فى الدراسة (أنظر فذلكة ٦) ورأس موضوع معقد ورأس موضوع مقلوب (أنظر نفس الفذلكة) .

وكذلك إجتهدنا فى توقيع التفريعات بكافة أنواعها الشكلية والجغرافية والتاريخية والوجيهية وأغرقتنا فيها على سبيل المثال والتمثيل داخل القائمة كما عزلنا أثباتا أربعة فى بداية القائمة :

١) ثبت بالتفريعات التى ترد تحت أسماء المناطق الجغرافية (قارة ، إقليم ، دولة ، مدينة) .

٢) ثبت بالموضوعات التى تفرع بالمكان .

٣) ثبت بالتفريعات الوجيهية .

٤) ثبت بالموضوعات التى تضاف لها الصفة الدالة على الجنسية .

وهذا العزل تمليه ظروف تفصيل واستكمال تلك التفريعات ، طالما أنها لا ترد فى صلب القائمة إلا على سبيل المثال ولأغراض تعليمية وإرشادية .

وككل القوائم استبعدت أسماء الأعلام عموما إلا على سبيل المثال وكنا فى بعض الأحيان نحاول الحصر لظروف قومية ومصرية ونغرق فى هذه الأمثلة وهو أمر محمود غير مذموم .

ورؤوس الموضوعات المفاتيح وتفريعاتها التى نرشحها للقياس هى :

الأدب :	الأدب العربى
اللغة :	اللغة العربية
الدول :	مصر ؛ السعودية
العواصم :	القاهر ؛ الرياض
شخصية دينية :	محمد بن عبد الوهاب
شخصية سياسية :	جمال عبد الناصر
شخصية أدبية عربية :	طه حسين

شخصية أدبية أجنبية :
شخصية فلسفية :
شخصية فنية :
ويليام شكسبير
أفلاطون
محمود مختار

ولقد أحكمت شبكة الإحالات فى القائمة إحكاما بالغيا فيما نعتقد على سائر أنواع الإحالات الضابطة حيث وقعت إحالات أنظر وأنظر أيضا وأنظر من وأنظر أيضا من والإحالات العامة حسبما قدمنا فى الدراسة الفلسفية الإطارية فى الفذلكة الثامنة من هذه الفذلكات .

ولم ندخر وسعا فى إمداد رؤوس موضوعات القائمة بالحواشى الحدية والحواشى التفسيرية عندما وجدنا ذلك ضروريا لازما وهى كثيرة .

وكذلك استخدمت علامات الترقيم القياسية من قوسين إلى شرطة التفرع إلى الفاصلة المستخدمة للقلب مرورا بالفاصلة المنقوطة وعلامتى أنظر من وأنظر أيضا من بل واستخدم التنبيط لتمييز الرؤوس الأساسية عما عداها .

ورببت مداخلنا هجائيا فيما عدا ما لزم ترتيبه زمنيا حسب ترتيب حروف اللغة العربية فى المشرق العربى . واعتمدنا الترتيب كلمة بكلمة أساسا لأنه أكثر شيوعا وقبولا لدى المكتبيين . وكان رائدنا على وجه العموم القواعد التى سردناها فى الفذلكة الحادية عشرة من هذه الدراسة فمن غير المعقول أن نوصى بها أمناء المكتبات ولا نوصى بها أنفسنا فى قائمتنا هذه .

* * *

(١٥)

ونورد فيما يلى ثبنا بالتفريعات التى ترد بعد المكان سواء كانت المنطقة قارة أو إقليما أو دولة أو ولاية أو مدينة . ولما كانت بعض التفريعات تخص الإقليم والدولة دون المدينة وبعضها يخص المدينة دون غيرها وبعضها ينسحب على الكل فقد أثرنا - مثل قائمة مكتبة الكونجرس - عزل تلك التى تخص المدينة على حدة فى (ب) من هذه الفذلكة .

- أ -

التفريعات التى ترد تحت القارات والأقاليم والدول والولايات
والمحافظات

آثار
إتفاقيات (مع)
إتفاقيات تجارية (مع)
إتفاقيات ثقافية (مع)
إتفاقيات الدفع
أجهزة تنفيذية
أجهزة حكومية
أجهزة دبلوماسية وقنصلية

الأطفال ، قصص	أجهزة العلاج
الأطفال ، مسرحيات	أجناس قومية
إضطرابات الحدود	إحتفالات سنوية
إضطرابات ومظاهرات	إحتفالات مئوية
إكتفاء ذاتى وتكامل	أحزاب سياسية
أمراء وأميرات	إحصائيات
الإمارات	إحصائيات حيوية
أمن قومي	إحصائيات طبية
أنساب	أحوال إقتصادية
إيرادات ومصرفات	أحوال ثقافية
ييلوجرافيات	أحوال حضرية
ييلوجرافيات حيوية	أحوال خلقية
تأريخ	أحوال ريفية
تاريخ	أحوال سياسية
تاريخ بحرى	أحوال وعادات إجتماعية
تاريخ دستورى	أحوال وعادات دينية
تاريخ عسكرى	أختام ورنوك
تاريخ كنسى	أدلة
تاريخ محلى	أدلة التليفون
تجارة	أراضى الدولة
تجارة خارجية	أساطيل
تجارة داخلية	إستعمار
تجميعات	إستكشافات جوية
تخطيط	أسماء
تخطيط إجتماعى	أسواق ومعارض
تخطيط إقتصادى	أشعار وقصائد
تخطيط تربوى	أشغال عامة
تخطيط زراعى	أغانى وموسيقى
تخطيط صناعى	الأطفال
تراجم	الأطفال ، أدب
تعداد السكان	الأطفال ، أفلام
تقاويم البلدان	الأطفال ، تسجيلات
تقسيمات إدارية وسياسية	الأطفال ، شعر

دوائر معارف	تكشيف وإستخلاص
دوريات	تنمية إجتماعية
ديانات	تنمية إدارية
الرأى العام	تنمية إقتصادية
الرأى العام الأجنبى	تنمية زراعية
الرأى العام المحلى	تنمية صناعية
الرؤساء	ثقافة شعبية
سجلات	ثقافة وحياة فكرية
سجلات الإنتخابات	جغرافيا
سجلات مدنية	جغرافيا تاريخية
سفارات وقنصليات	جغرافيا تاريخية - خرائط
سكان	الجمعيات والمؤسسات العلمية
السكان الأجانب	الحدود
سياسة إجتماعية	الحدود السياسية
سياسة إقتصادية	حضارة
سياسة تجارية	حرس وطنى
سياسة عسكرية	حكام وملوك
السياسة والحكومة	خرائط
صناعات	خرائط - بيليو جرافيات
عروض الكتب	خرائط سياسية
علاقات إقتصادية	خرائط طبوغرافية
علاقات ثقافية	خرائط طبيعية
علاقات خارجية	خرائط الطرق
علاقات خارجية ، إدارة	خرائط المناطق
علاقات عامة	خطب ، محاضرات ، مقالات
علاقات عسكرية	الدخل القومى
عنصرية	دساتير
قانون دستورى	دفاع جوى
قصص وحكايات	دفاع جوى عسكرى
قضاء	دفاع جوى مدنى
قضاء إدارى	دفاع مدنى
قضاء عالى	دفاعات
قوات بحرية	دفاعات الشواطئ

ممتلكات حكومية	قوات جوية
مناخ	القوات المسلحة
المنفى	قوات المظلات
مؤتمرات وندوات	كتب سنوية
مؤسسات دينية	كشافات ومستخلصات
الموظفون	الكشف والإستكشاف
الموظفون - تعيين ، تثبيت ، مؤهلات ..	اللغات
الموظفون - رواتب ومستحقات	مبانى تاريخية
الموظفون - معاشات	مبانى عامة
ميزانيات	مجاعات
نوادى	محميات وممتلكات
هجرة خارجية	محافظات
هجرة داخلية	مستعمرات
الهيئات التشريعية	مسرريات
وصف ورحلات	مصنوعات
الوضع الدولى	معاجم
الولايات	ملاحة بحرية

(ب)

التفريعات التي ترد تحت أسماء المدن

التفريعات التالية خاصة بالمدن فقط (والقرى أيضا) ولا يجوز أن تفرع من منطقة جغرافية أو الوضع في الاعتبار أن كل التفريعات السابقة الخاصة بالقارات والأقاليم والدول والولايات تنسحب أيضا على والقرى ولم نشأ تكرار الجميع تحت المدينة مرة أخرى توفيراً للحيز ودفعاً للملل . والحكمة من عزله على أن هذه التفريعات لو إنسحبت على منطقة جغرافية أكبر فسوف يحدث العكس حيث تفرع الم منها على نحو ما قدمنا في الفذلكة السابعة الخاصة بالتفريعات فإرجع إليها هناك .

أبراج	فنادق وموتيلات	نافو
أحياء وضواحي	قاعات المحاضرات العامة	النق
أديرة	قصور	نواد
إسعاف	قلاع	
أوقاف	كارنفالات	
إضاءة	كبارى وجسور	
انفاق	كنائس	
بلاجات وشواطئ	كونسر فاتوار	
بوابات	متاحف	
بوليس	محاكم	
بيوت الخير	مدارس	
ترع وقنوات	مرافق الخدمة العامة	
تماثيل	مرافق المياه	
جمعيات خيرية	مساجد	
حانات	مسارح	
حدائق عامة	مساكن	
حرائق وإتقاء الحرائق	مستشفيات	
حصون ودفاعات عسكرية	مطبوعات حكومية	
حمامات عامة	معابد	
خرائط وتصميمات	معامل	
زلازل	مغاسل عامة	
صالونات أدبية	مقابر	
شوارع	مكتبات	
شوارع ، تنظيف	الملاهى	
عمد ومشايخ	الملاهى الليلية وصالات الرقص	
فقراء	الميناء	

(١٦)

ونورد فيما يلى ثبنا بالتفريعات الشكلية التى تعبر عن القالب أو النمط الذى صيغت فيه المادة العلمية ، وتخرجها عن الأسلوب الغالب المعتاد فى الكتب ، ويجب التنوية إلى أن بعض هذه التفريعات كثير التردد وبعضها قليل الإستعمال .

أبحاث	دوائر معارف
إحصائيات	دوريات
إختصارات	طرق البحث
أدلة	فلسفة ونظريات
أدلة تشغيل	فهارس
أدلة صيانة	قصص وحكايات
أدلة معامل	قوائم موحدة
أرقام قياسية	قوانين وتشريعات
أسئلة وإجابات	كاريكاتير وكارتون
أشعار وقصائد	كتب سنوية
أغاني وموسيقى	كشافات ومستخلصات
بيلوجرافيات	لوائح
بيلوجرافيات حيوية	مجموعات
برامج حاسبات	محاضر جلسات
تاريخ (مع كافة الموضوعات	مسرقيات
ماعداد الأدب والموسيقى)	مصطلحات
تاريخ وتقد (للأدب والموسيقى)	مصغرات فيلمية
تعليم مبرمج	مصورات
تعليم وتدریس	مضابط
تقارير	معاجم
تقاويم	ملخصات
تقاويم بلدان	مواد سمعية وبصرية
جداول	مواصفات الأمان
جمعيات	مواصفات قياسية
خرائط	مؤتمرات وندوات
خطب ومقالات ومحاضرات	موجزات إرشادية
دراسات حالة	نماذج وعينات

* * *

(١٧)

وعلى الرغم من صعوبة حصر كافة التفرعات الوجيهة فإننا نفضل أن ندرج فيما يلي ثبنا بعينة من هذه التفرعات ويقاس عليها . وننوه مرة ثانية إلى أن بعضها يشع استخدامه والبعض قد لا يستخدم إلا تحت موضوع واحد .

تمويل	أجهزة امان
تنظيم وإدارة	أجهزة ومعدات
تهجير	إختبارات وإمتحانات
توثيق	إرشاد وتوجيه
جراحة	إستهلاك
جمع وحفظ	أسعار
جوانب نفسية	إقتصاديات
حوادث	أمراض
رعاية وعلاج	تأمين
رقابة	تأهيل
صناعة وتجارة	تجارب
عادات وسلوك	تحليل
فسيولوجيا	تدريب
متاحف	تراجع
محاسبة	ترميم وصيانة
مختبرات	تسويق
مسابقات	تشريح
معارض	تصليح
موظفون	تصميم
ميكنة	تصنيف
نقد	تغيرات
	تكييف الهواء

* * *

(١٨)

وإمعانا فى خدمة المفهرسين وتوجيههم نسجل فيما يلى أهم رؤوس الموضوعات التى تفرع جغرافيا .
ويجب أن نلاحظ أن هذا الثبوت ليس حصرا كاملا ويتممه الحاشية الحدية التى ترد بعد بعض الرؤوس وترشد إلى
إمكانية تفريعه جغرافيا :

التعليم	الأحكام العرفية
التعمير	الإدارة المحلية
التفرقة العنصرية	الأدب الشعبى
الجامعات والكليات	الأدباء العربى
الجريمة والمجرمون	الأديرة
الجغرافيا الطبيعية	الأرشيف والمحفوظات
الجمارك	الإستثمارات الأجنبية
الجنود	الإسكان
الجيولوجيا	الإسلام
حرب أكتوبر ١٩٧٣	الأسماك
الحرب العالمية الأولى ١٩١٤ - ١٩١٨	الأشجار
الحرب العالمية الثانية ١٩٣٩ - ١٩٤٥	إصلاح الأراضى
حرب فلسطين ١٩٤٨	الإصلاح الزراعى
حرب يونيو ١٩٦٧	الإعلام
الحروب	الأقليات
الحفريات	الأمن الصناعى
الحيوانات	الانتخابات
الخدمة الإجتماعية	البترول
الخدمة المدنية	البريد
الخط	البنوك
الدين العام	التاريخ الطبيعى
الرحالة والجولة	التأمين
الرسوم الجمركية	التأمين
الرقيق	التأهيل المهنى
الرى	التجارة
الرياضة البدنية	التجنيد
الزراعة	تخطيط المدن

الزلازل	القصص العربى
الزهور	القطاع العام
الزواج	الكاتدرائيات
السكك الحديدية	الكنائس
السلطة التشريعية	المالية العامة
السلطة التنفيذية	مجلس الدولة
السلطة القضائية	المحاكم
السياحة	محو الأمية
السينما	المخابرات
الشحن	المخابرات العسكرية
الشرطة	المدارس
الشعر العربى	المدرسون
الشعراء العرب	المدن
الصحة العامة	المرافق العامة
الصيد	المروور
الضرائب	المساجد
الطبقات الإجتماعية	المسارح
الطلاق	المستشفيات
الطيور	المسرحيات العربية
العمارة	المسيحية
العمل والعمال	المكتبات
الغابات	الملاجئ
الفنادق	المناجم
القانون	المنظمات الدولية والإقليمية مثل الأمم المتحدة :
قانون الإجراءات	جامعة الدول العربية
القانون الإدارى	المهرجانات
القانون البحرى	الموارد البشرية
القانون التجارى	الموارد الطبيعية
القانون الجنائى	المواصلات
القانون الدستورى	ميزان المدفوعات
القانون الدولى الخاص	الميزانية
القانون العسكرى	النقابات
قانون العقوبات	النقل
القانون المدنى	النقود
قانون المرافعات	اليهودية

(١٩)

وتعميما للفائدة أيضا رأينا بلورة ثبت بأهم رؤوس الموضوعات التي تستخدم فيها الصفة الدالة على الجنسية . والرؤوس الواردة هنا ليست حصرا كاملا ، بل يتممه ما ورد بعد بعض الرؤوس بالقائمة من حواشى حدية تدل على إستخدام صفة الجنسية :

الخطابة	الأثار
الدبلوماسيون	الأبجدية
دستور الأدوية	الأثاث
الرسامون	الأدب
الرسائل	الأدب الشعبى
الرقص الشعبى	الأدباء
السفراء	الأساطير
السياسيون	الإستعمار
السينمائيون	الأطباء
الشعر	الأغاني
الشعراء	الأغاني الشعبية
الصحافة	الأكاديميون
الصحف	الأمراء
الصحفيون	الإمبراطورية
الصيدليون	الأمثال
الطلبة	الأمثال الشعبية
العلماء	الأهاجى والفكاهات
العمارة	البلاغة
الفقهاء	البنوك
الفلاسفة	البيولوجيون
الفلسفة	الثقافة
الفلكيون	الثورة
الفن	الجراحون
الفنانون	الجغرافيون
الفولكلور	الجيولوجيون
القصاصون	الحضارة

المفسرون	القصة
المقالات	القصة القصيرة
المقالة	القضاة
المقامات	القناصل
المكتبيون	القومية
الملوك	الكيميائيون
الممثلون	اللغة
المهندسون	اللغويون
المؤرخون	اللهجة
المؤلفون	المتفقون
الموسيقى	المجتمع
الموسيقىون	المدرسون
الناشرون	المرأة
النشر	المسرحيات
النحت	المسرحية
الوعاظ	المشرعون
وكالة الأنباء	المصلحون
	المصورون

(٢٠)

ونأتى إلى خاتمة المطاف فى هذه الفذلكات فنسرد أهم المصادر التى إعتدنا عليها فى الجوانب النظرية الفلسفية لرؤوس الموضوعات وبنائها من جهة ، وكذلك أهم المصادر التى إستندنا إليها فى إستقاء رؤوس الموضوعات من جهة ثانية . وسوف يكون تقسيمنا لها على هذا النحو الوظيفى .

(أ)

- ١ (إبراهيم أحمد الخازندار
قائمة رؤوس الموضوعات العربية . ط ٢ . مزيدة ومنقحة . الكويت ، دار البحوث العلمية ، ١٩٧٨ - ٤٣٢ ص .
- ٢ (أحمد أنو عمر
« رؤوس الموضوعات فى الفهارس الهجائية » . صحيفة المكتبة ، المجلد الثانى العدد الأول ، يناير ١٩٧٠ ص ٥ - ٤٠ .
- ٣ (جامعة الرياض - عمادة شئون المكتبات - قسم الفهرسة والتصنيف . رؤوس الموضوعات العربية ، إشراف ناصر محمد السويديان . الرياض ، العمادة ، ١٩٧٨ ، ٦٦٨ ص .
- ٤ (جلال محمود الدباغ
رؤوس الموضوعات لكتابة الأبحاث . بغداد ، مطبعة النجوم ، ١٩٦٩ - ٧٠ ص .
- ٥ (شعبان عبد العزيز خليفة ومحمد عوض العايدى
السعودية ، قائمة رؤوس موضوعات للمكتبات ومراكز المعلومات . الرياض ، دار المريخ ، ١٩٨١ - ١٧٢ ، ١٤٠ ص (بالعربية والإنجليزية) .
- ٦ (شعبان عبد العزيز خليفة ومحمد فتحى عبد الهادى
الفهرسة الموضوعية للمكتبات ومراكز المعلومات . القاهرة ، العربى ، ١٩٨٠ - ١٤١ ص .
- ٧ (شعبان عبد العزيز خليفة ومحمد فتحى عبد الهادى
نحو قائمة رؤوس موضوعات عربية . القاهرة ، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، ١٩٧٤ - ٥٦ ص .
- ٨ (محمد فتحى عبد الهادى
إنشاء قائمة رؤوس موضوعات عربية فى العلوم الإجتماعية مع مسح ميدانى لتقديمها على أسس نظرية وتجريبية . القاهرة ، جامعة القاهرة ، ١٩٧٥ - ٢ ج (رسالة دكتوراه) .
- ٩ (محمد فتحى عبد الهادى
رؤوس الموضوعات العربية ، دراسة فى الأسس والتطبيقات . القاهرة ، جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٧ - ١٩٢ ص .

- 10 – A.L.A Rules for filing catalog cards. 2nd ed. Chicago, 1974. 260p.
- 11 – Aman, Mohammed M.
Analysis of terminology, form and structure of subject headings in arabic literature and formulation of rules for arabic subject headings (Ph.D.) university of pittsburg, 1968. 359 p.
- 12 – Atkins, Thomas V.
Cross-reference index, a subject headings guide. New York, Bowker, 1974. 255 P.
- 13 – Besterman, Theodore.
The beginning of systematic bibliography. 2nd ed. Oxford, the University Press, 1936 .
- 14 – Brown, Alan George and others.
An introduction to subject indexing. London, Clive Bingley, 1976. 2 Vols.
- 15 – Christ, John M.
Library of Congress subject headings, principles and applications. Littleton, Libraries Unlimited, 1978.
- 16 – Coates, E.
Subject catalogues, headings and structure. London, the Library Association, 1969. 186 P.
- 17 – Columbia university school of library service.
The subject analysis of library materials, edited with an introduction by Maurice F. Tauber, N.Y., 1953. 235 P.
- 18 – Corrigan, Philip Richard D.
an introduction to Sears list of subject headings. Hamden, Archon Books, 1967. 94 P.
- 19 – Daily, J.E.
The grammar of subject headings (D.L.S.) Columbia university, School of library service, 1957.
- 20 – Dewey, Melvil.
Dewey Decimal classification and relative index 18th ed. N.Y., Forest press, 1971. 3 vols.
- 21 – Foskett, D.J.
The subject approach to information. 2nd ed. London, Bingley, 1971. 429 P.
- 22 – Haykin, David Judson
Subject headings, a practical guide. Washington, U.S. Government printing office, 1951. 140 P.
- 23 – Pettee, Julia
Subject headings, the history and theory of the alphabetical subject approach to books. N.Y., Wilson, 1946. 191 P.
- 24 – Sainsbury, Ian M.
Legal subject headings for libraries. London, Butterworths, 1974. 108 P.
- 25 – Sears, Minnie Earl
Sears list of subject headings. 10th ed. edited by Barbara Westby. N.Y., Wilson, 1972. 590 P.
- 26 – Tauber, M.F.
« Subject headings and codes » library Resources and technical services. Vols 3, no 2. 1954.
- 27 – U.S. library of congress – Subject cataloging Division.
Library of congress subject headings. 8th ed., Washington, 1975. 2 vols.

(ب)

- ١ (آلات الورش ، معجم عربى إنجليزى فرنسى ألمانى مع التعاريف . مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٧ . ٢١٠ ، ٢٦ ص .
(المعاجم التكنولوجية التخصصية)
- ٢ (أبو العلا عفيفى وآخرون . مصطلحات الفلسفة . القاهرة ، المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم
الاجتماعية ، ١٩٦٤ .
- ٣ (احمد الخطيب . معجم مصطلحات البترول والصناعة النفطية ، إنجليزى - عربى . بيروت ، مطبعة لبنان ،
١٩٨١ . ٥٧٧ ص .
- ٤ (أحمد الخطيب . معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية . ط ٥ . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٨٢ .
٧٥١ ص .
- ٥ (أحمد الخطيب . معجم الشهابى فى مصطلحات العلوم الزراعية . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٧٨ . ٩٠٧ ص .
- ٦ (أحمد زكى بدوى . قاموس مصطلحات العمل . القاهرة ، منظمة العمل العربية ، ١٩٧١ .
- ٧ (أحمد زكى بدوى . معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٧٨ . ٩١ ص .
- ٨ (الأردن - وزارة التربية والتعليم - لجنة التعريب . معجم الرياضيات . بيروت ، مكتبة لبنان . ١٩٧٥ .
٣٠٨ ص .
- ٩ (التبريد وتكييف الهواء . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٩ . ٢٧١ ، ١٢٤ ص . (المعاجم التكنولوجية
التخصصية) .
- ١٠ (حارث سليمان الفاروقى . المعجم القانونى . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٧٠ .
- ١١ (حسين عمر . موسوعة المصطلحات الاقتصادية . القاهرة ، مكتبة القاهرة الحديثة ، ١٩٦٥ .
- ١٢ (ديوى . ملفل . التصنيف العشرى ، الجداول ترجمه معدلا للمكتبات العربية فؤاد اسماعيل . الرياض ، دار
المريخ ، ١٩٧٩ . ٢٤٠ ص .
- ١٣ (الراديو والتلفزيون والفيديو . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٨٠ . ٢٠٩ ، ١١ ص (المعاجم التكنولوجية
التخصصية) .
- ١٤ (راشد البراوى . الموسوعة الاقتصادية . القاهرة ، دار النهضة المصرية ، ١٩٧١ .
- ١٥ (سموحى فوق العادة . معجم الدبلوماسية والشئون الدولية . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٧٩ . ٥١١ ، ٣٨ ص .
- ١٦ (شوقى محمد بدران . موجز المصطلحات العسكرية . ط ٥ . القاهرة . المطبعة الفنية الحديثة ، ١٩٨٠ .
١٥٩ ص .
- ١٧ (عبد المنعم الحفنى . موسوعة علم النفس والتحليل النفسى . القاهرة ، مكتبة مدبولى ١٩٧٨ . ٢ ج
- ١٨ (عبد المنعم الشافعى وآخرون . قاموس المصطلحات الإحصائية والديموجرافية القاهرة ، الجمعية الإحصائية
العربية ، ١٩٦٧ .
- ١٩ (عبد الوهاب أبو النور . التصنيف الببليوجرافى لعلوم الدين الإسلامى . القاهرة دار الثقافة للطباعة والنشر ،
١٩٧٣ . ٦١٤ ص .
- ٢٠ (عبد الوهاب عبد الله . مفردات على الاجتماع . الخرطوم ، ١٩٥٣ .

- (٢١) عزت حجازى وأحمد زكى بدوى . معجم مصطلحات علم الاجتماع . القاهرة ، - المركز القومى للبحوث الاجتماعية والجنائية ، ١٩٧٤ . ١٩٢ ص .
- (٢٢) فاخر عاقل . معجم علم النفس . بيروت ، دار العلم للملايين ، ١٩٧١ .
- (٢٣) فريد جبرائيل نجار وآخرون . قاموس التربية وعلم النفس التربوى . بيروت ، الجامعة الأمريكية ، ١٩٦٠ .
- (٢٤) مجمع اللغة العربية . مصطلحات القانون التجارى التى أقرها المجمع ، القاهرة وزارة المعارف العمومية ، ١٩٥١ .
- (٢٥) مجمع اللغة العربية . المعجم الفلسفى . القاهرة ، المجمع ، ١٩٧٩ . ٢٢٦ ص .
- (٢٦) محمد شرف . معجم العلوم الطبية والطبيعية ، بيروت ، مكتبة النهضة د . ت ، ١٩٧١ ، ٤٢ ص .
- (٢٧) محمد على الخولى - معجم علم اللغة النظرى . لبنان ، مكتبة لبنان ، ١٩٨٢ . ٤٠٢ ص .
- (٢٨) محمد مصطفى زيدان وأحمد محمد عمر . معجم مصطلحات علم النفس . القاهرة مكتبة الأنجلو المصرية ، د . ت .
- (٢٩) معجم المصطلحات التكنولوجية الأساسية . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٢ . ٢٥٦ ، ١١١ ص . (المعاجم التكنولوجية التخصصية)
- (٣٠) معجم تشكيل المعادن . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٨ . ٢٥٣ ، ١٣٢ ص . (المعاجم التكنولوجية التخصصية)
- (٣١) معجم مصطلحات الحديد والصلب . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٤ . ٣٢٤ ، ١٢٠ ص . (المعاجم التكنولوجية التخصصية)
- (٣٢) معجم مصطلحات الصناعات النسيجية . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٥ . ٢٦٥ ، ١٢٩ ص . (المعاجم التكنولوجية التخصصية)
- (٣٣) معجم مصطلحات الهندسة الكهربائية . القاهرة ، مؤسسة الأهرام ، ١٩٧٥ . ٣٠٢ ، ١٣٠ ص . (المعاجم التكنولوجية التخصصية)
- (٣٤) المنظمة العربية للعلوم الإدارية . دليل المصطلحات العربية الموحدة فى العلوم الإدارية . القاهرة ، المنظمة ، ١٩٧٤ . ١٥٦ ص .
- (٣٥) الموسوعة الذهبية . ط ٢ . القاهرة ، مؤسسة سجل العرب ، ١٩٧١ . ٦٠ مج .
- (٣٦) الموسوعة الطبية الحديثة . ط ٢ . القاهرة ، وزارة التعليم العالى . الإدارة العامة للثقافة ، ١٩٧٠ . ٦ مج .
- (٣٧) نبيه غطاس . معجم مصطلحات الإقتصاد والمال وإدارة الأعمال . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٨٠ . ٦٦٧ ص .
- (٣٨) نبيه غطاس وآخرون . قاموس الإدارة ، بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٨١ . ٤٠٠ ص .
- (٣٩) هو لتكرانس ، ايكه . قاموس مصطلحات الإثنولوجيا والفولكلور ، ترجمة محمد الجوهري وحسنى الشامى . القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٧٢ .
- (٤٠) يوسف تونى . معجم المصطلحات الجغرافية . القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٧٧ . ٥٦٧ ، ١٠٠ ص .
- (٤١) يوسف حتى . قاموس حتى الطبى . ط ٤ . متقنة ومزينة . بيروت ، مكتبة لبنان ، ١٩٧٩ . ٨١٥ ، ١٠٦ ص .
- (٤٢) يوسف خلوصى . دليل مصطلحات الإدارة . القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٦٩ .

وبعد

هذا عهد قطعناه على أنفسنا ، أن نقدم للمكتبة العربية أدوات العمل الأساسية وقد قطعنا في هذا العهد أشواطاً ونحن على الدرب سائرون إلى أن تستكمل مهنة المكتبات في الوطن العربي زينتها ، وتؤدي دورها المنشود في خدمة البحث العلمي والتنمية الشاملة .

وقد قصدنا بهذا العمل وجه الله والصالح العام ، فبذلنا فيه قصارى جهدنا فإن كنا قد أصبنا فلنا أجران ، أجزر الاجتهاد وأجزر الإصابة ، وإن رأى البعض أننا لم نصب فلا ينكر علينا الاجتهاد ويبخسنا أجره .

والله من وراء القصد ،

د . شعبان خليفة

محمد عوض العايدى

